

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Пятьдесят третья сессия  
Дополнение № 12 (A/53/12)**



**Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1998 год**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1 - 6	1
II. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА . . . . .	7 - 29	2
A. Введение . . . . .	7 - 12	2
B. Деятельность по обеспечению защиты . . . . .	13 - 25	3
C. Просветительско-пропагандистская деятельность . . . . .	26 - 29	6
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ . . . . .	30 - 153	7
A. Основные тенденции в области оказания помощи . . . . .	30 - 51	7
1. Общие и специальные программы . . . . .	30 - 33	7
2. Виды помощи . . . . .	34 - 51	8
a) Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, реагирование на них и оказание чрезвычайной помощи . . . . .	34 - 38	8
b) Попечение и обслуживание . . . . .	39 - 40	9
c) Добровольная репатриация . . . . .	41 - 43	9
d) Расселение на месте . . . . .	44 - 45	10
e) Переселение . . . . .	46 - 51	10
B. Темы и приоритеты программ . . . . .	52 - 65	11
1. Беженцы-женщины . . . . .	52 - 55	11
2. Беженцы-дети и подростки . . . . .	56 - 58	12
3. Окружающая среда . . . . .	59 - 62	13
4. Помощь беженцам/возвращающимся лицам и развитие . . . . .	63 - 65	14
C. Управление программами и их осуществление . . . . .	66 - 75	15
1. Общие сведения . . . . .	66 - 68	15
2. Оценка . . . . .	69 - 72	15
3. Управление изменениями . . . . .	73 - 75	16

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

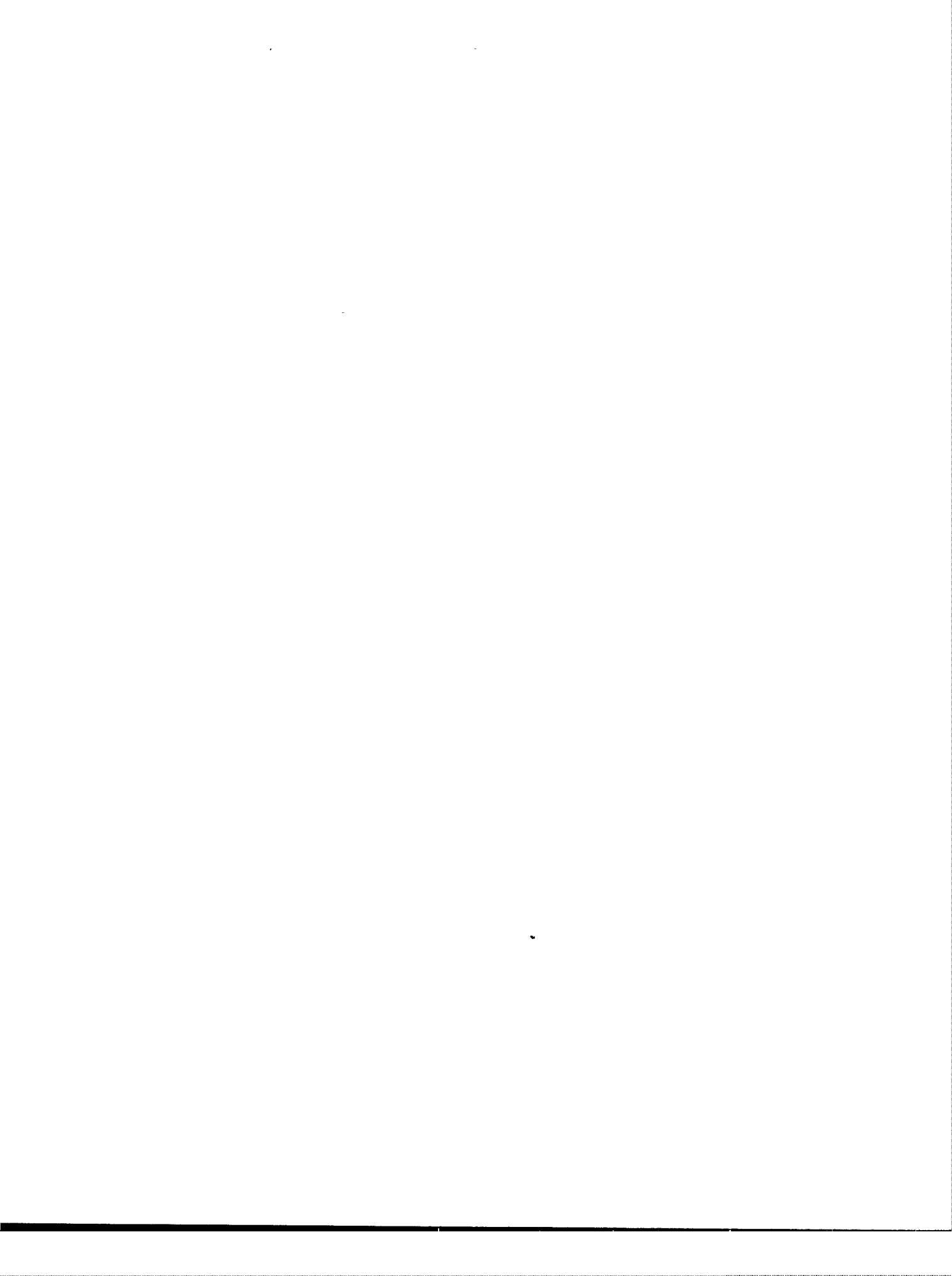
<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Ситуация в регионе Африки . . . . .	76 - 105	17
1. Операции в Центральной, Восточной и Западной Африке . . . . .	76 - 86	17
а) Основные связанные с беженцами ситуации в регионе . . . . .	76	17
б) Основные характеристика программ . . . . .	77 - 86	17
2. Операции в районе Великих озер . . . . .	87 - 98	19
3. Операции в южной части Африки . . . . .	99 - 105	22
а) Ситуация в Анголе . . . . .	100 - 103	22
б) Ситуация в южной части Африки . . . . .	104 - 105	23
E. Ситуация в регионе Америки . . . . .	106 - 113	23
F. Ситуация в регионе Азии и Океании . . . . .	114 - 124	25
1. Операции в Южной Азии . . . . .	114 - 118	25
2. Операции в Восточной Азии и Океании . . . . .	119 - 124	26
G. Ситуация в регионе Европы . . . . .	125 - 145	27
1. Операции в Западной Европе . . . . .	126	27
2. Операции в Центральной Европе . . . . .	127 - 128	28
3. Операции в Восточной Европе . . . . .	129 - 134	28
4. Конференция по СНГ . . . . .	135 - 138	29
5. Операции в бывшей Югославии . . . . .	139 - 145	30
H. Ситуация в регионе Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока . . . . .	146 - 153	31
1. Юго-Западная Азия . . . . .	146 - 149	31
2. Западная Сахара . . . . .	150 - 151	32
3. Ближний Восток . . . . .	152	32
4. Центральная Азия . . . . .	153	32

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ . . . . .	154 - 157	33
V. КООРДИНАЦИЯ . . . . .	158 - 173	34
A. Последующая деятельность в связи с реформой системы Организации Объединенных Наций . . . . .	158 - 163	34
B. Сотрудничество между УВКБ, другими членами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями . . .	164 - 167	35
C. Отношения с неправительственными организациями . .	168 - 173	35

ТАБЛИЦЫ

Таблица 1.	Расходы УВКБ в 1997 году с разбивкой по бюро операций/ странам и основным видам деятельности по оказанию помощи . . .	37
Таблица 2.	Взносы на программы помощи УВКБ по состоянию на 31 марта 1998 года . . . . .	41
Таблица 3.	Беженцы и другие подмандатные УВКБ группы населения: группы населения и основные зарегистрированные передвижения, 1997 год . . . . .	45



## ГЛАВА I

### ВВЕДЕНИЕ

1. Общее число подмандатных Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) лиц в 1997 году составило 21 миллион. В том числе: около 12 млн. беженцев, 3,3 млн. возвращающихся беженцев на ранних этапах реинтеграции, 3,6 млн. вынужденных переселенцев лиц и 1,2 млн. других лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи, в большинстве своем жертв конфликтов. В 1997 году более 676 000 беженцев добровольно вернулись в страны своего происхождения, что подчеркивает тот факт, что репатриация является предпочтительным способом решения проблем многих беженцев в мире. Однако часто они возвращались в условия хрупкой или нестабильной страны, выходящей из состояния конфликта или все еще находящейся в таком состоянии.
2. В последние несколько лет наблюдалось заметное сокращение во всем мире числа и масштабов конфликтов, приводящих к появлению беженцев. В некоторых случаях это сокращение можно отнести за счет все более активного подхода международного сообщества к прогнозированию и предупреждению подобных ситуаций. Тем не менее в некоторых регионах мира постоянно сохраняется опасность крупномасштабных перемещений населения, и по-прежнему беспокойство вызывает увеличение числа и интенсивности этнически обусловленных конфликтов на территории государств.
3. В условиях сложных ситуаций решения принимаются с учетом конкретных особенностей потоков беженцев, будь то массовое бегство от гражданской войны, отдельные лица в поисках убежища от преследования или передвижение небегенцев. В целях достижения прогресса в поисках решения проблем беженцев и содействия достижению мира и стабильности в регионах УВКБ содействовало осуществлению региональных инициатив - в которых оно принимает все более активное участие - по решению проблем, связанных с беженцами и перемещенными лицами. В 1997 году УВКБ продолжало активно участвовать в реализации решений состоявшейся в 1996 году Региональной конференции по рассмотрению вопросов беженцев, недобровольно перемещенных лиц, других форм недобровольных перемещений и возвращающихся лиц в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и соответствующих соседних государствах. УВКБ осуществило несколько программ по наращиванию потенциала местных неправительственных организаций (НПО) и развитию сотрудничества среди местных и международных организаций, действующих в данном регионе. УВКБ участвовало также в региональных консультациях в регионах Центральной Азии, Юго-Западной Азии и Ближнего Востока (ЦАЮЗАВВ), цель которых состояла в активизации технического сотрудничества между участвующими странами в интересах развития всестороннего регионального подхода к решению проблемы недобровольных перемещений населения.
4. Несмотря на прогресс в поиске решений в ряде регионов, УВКБ по-прежнему серьезно озабочено ослаблением общепринятых принципов в результате ограничительной политики предоставления убежища, законов и практики, а также в результате выдворения (*refoulement*). В районе Великих озер в Африке, где УВКБ столкнулось с серьезными трудностями в выполнении своих обязанностей, тысячи руандийских и бурундийских беженцев по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами. Стремясь обеспечить для беженцев благоприятный режим в предоставивших им убежище странах, а также после возвращения в страну происхождения, особенно в условиях выхода из конфликта, УВКБ принимало меры для разработки всесторонних подходов к обеспечению международной защиты с особым упором на уважение прав человека, включая личную безопасность.
5. Управление продолжало также наращивать свой институциональный потенциал для решения проблем добровольной репатриации с целью обеспечения стабильной

реинтеграции возвращающихся лиц и достижения мира и примирения. С этой целью УВКБ выступало за создание благоприятствующих возвращению и реинтеграции условий путем принятия мер в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая создание ведомств и институтов, укрепление гражданского общества, обеспечение равноправия, уничтожение противопехотных мин и более эффективный контроль за распространением стрелкового оружия. Одним из инструментов оказания УВКБ адресной помощи в целях содействия добровольному возвращению и поощрению реинтеграции и примирения явилась осуществленная в Боснии и Герцеговине инициатива "открытых городов". Роль женщин в примирении также была признана в качестве одного из основных элементов этого процесса, и УВКБ активно занималось поощрением участия женщин в усилиях по примирению как в Боснии и Герцеговине, так и в Руанде, а также в других странах.

6. В 1997 году на цели своих общих и специальных программ УВКБ получило в общей сложности около 806 млн. долл. США добровольных взносов. К 31 марта 1998 года для достижения целей общих и специальных программ на 1998 год было получено всего 298 млн. долл. США, с учетом которых общая сумма составила около 1 млрд. долл. США.

## ГЛАВА II

### МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

#### А. Введение

7. Главные функции УВКБ заключаются в предоставлении международной защиты беженцам и в изыскании окончательных решений проблемы беженцев путем оказания содействия правительствам в облегчении их добровольной репатриации или ассимиляции в новых странах. Правовую основу этих функций составляют Устав Управления, утвержденный в резолюции 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года, в котором деятельность Верховного комиссара определяется как носящая сугубо неполитический, гуманитарный и социальный характер. Деятельность Управления подкрепляется и направляется последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, заключениями и решениями Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара и осуществляется в рамках системы, в основе которой лежат нормы международного права беженцев, права человека и гуманитарное право, а также международно признанные стандарты, касающиеся обращения с беженцами.

8. Международная защита прежде всего подразумевает обеспечение уважения основных прав беженцев, включая право на безопасность и невыдворение (non-refoulement), а также обеспечение благоприятного режима обращения с беженцами в странах убежища. Она подразумевает также содействие ратификации соответствующих международных договоров государствами и включение этих договоров в их внутреннее законодательство.

9. Ответственность за обеспечение основных прав беженцев лежит на государствах. Государства обязаны обеспечивать уважение права беженцев на личную безопасность. В этом отношении государства должны обеспечить гражданский и гуманитарный характер лагерей беженцев, расположенных на их территориях, в том числе расположение лагерей вдали от пограничных районов, разоружение и удаление из лагерей военных элементов и отказ от использования беженцев для достижения политических целей. Отход от этих основных принципов подрывает сам характер мирного предоставления убежища и превращает его в угрозу для страны происхождения, страны убежища и для самих беженцев.

10. В записке о международной защите, представленной Исполнительному комитету на его сорок седьмой сессии в 1996 году, были освещены вышеупомянутые проблемы и подчеркнута важность беспрепятственного и безопасного доступа УВКБ к подмандатным лицам, будь то во время их бегства, убежища, репатриации, перемещения внутри страны или в других опасных для них ситуациях. В записке далее подчеркивается важность того, чтобы беженцы и просители убежища соблюдали законы и нормы принимающей страны и воздерживались от действий, могущих подорвать местную безопасность. Там, где беженцы и просители убежища нарушают национальные законы или не уважают интересы национальной безопасности, могут возникнуть серьезные проблемы.

11. Защита беженцев связана с поиском и достижением долговременных решений проблемы беженцев. В этой Исполнительный комитет на своей сорок восьмой сессии в качестве своей годовой темы утвердил вопрос о "проблемах репатриации". Принятие этой темы подчеркивает проблемы операций по репатриации, которые осуществляются во взрывоопасных или нестабильных условиях, в ходе или после завершения конфликта, а также проблемы, связанные с реинтеграцией и реабилитацией беженцев и содействием достижению примирения среди сторон, участвующих в конфликте.

12. Создание институтов, а также наращивание потенциала в странах происхождения по-прежнему остается одним из важных аспектов деятельности УВКБ. УВКБ не имеет ни исключительного мандата, ни экспертной монополии в решении задач превентивной деятельности. Поэтому одним из важных аспектов его операций стало улучшение координации с другими гуманитарными организациями и организациями, занимающимися вопросами прав человека и развития.

#### В. Деятельность по обеспечению защиты

13. Несмотря на то, что в течение отчетного периода тысячи просителей убежища были допущены в страны и получили убежище во многих частях мира, а для проблем тысяч беженцев были найдены долговременные решения, мандат УВКБ в области защиты по-прежнему оспаривался со многих позиций. В течение большей части рассматриваемого периода УВКБ по-прежнему занималось вопросами обеспечения защиты тысяч руандийских и бурундийских беженцев в районе Великих озер в Африке. Отказ беженцам в доступе, вооруженные нападения на места размещения беженцев, убийство беженцев, исчезновение беженцев, выдворение (*refoulement*), серьезные нарушения прав человека беженцев вызвали серьезные проблемы в области обеспечения защиты. Недостаточное сотрудничество государств в деле выполнения основных принципов защиты беженцев в сочетании с продолжающимися конфликтами и насилием, характерными для данного региона, а также трудности в получении доступа к беженцам в связи с географическими особенностями затронутых районов серьезно ограничивают возможности УВКБ в выполнении его обязанностей по защите беженцев. Это еще в большей степени подчеркивает важность того, чтобы государства приняли на себя ответственность за обеспечение физической защиты находящихся на их территории беженцев и за государственную поддержку работы УВКБ.

14. Одним из способов обеспечения физической безопасности беженцев в лагерях является поддержание гуманитарного и гражданского характера этих лагерей. Это, в частности, означает удаление из лагерей беженцев воинствующих лиц. Нежелание или неспособность международного сообщества отделить тех, кто заслуживает международной защиты, от тех, кто этого не заслуживает, в значительной степени подчеркивает серьезность проблем в области защиты беженцев в районе Великих озер в Африке. УВКБ провело массовые мероприятия по проверке, чтобы определить, кто из руандийских беженцев имеет право на международную защиту, а кто из них не может на нее рассчитывать. Применение исключаящих оговорок традиционно вызывает сложные практические и трудные с правовой точки зрения вопросы, особенно в контексте неурегулированных и неопределенных обстоятельств, в которых продолжается

перемещение населения в районе Великих озер в Африке. В этой связи УВКБ подготовило общие руководящие принципы по применению исключаящих оговорок, руководящие принципы по исключению руандийских просителей убежища, а также проанализировало некоторые основные юридические вопросы в записке об исключаящих оговорках, представленной Постоянному комитету Исполнительного комитета на его заседании в июне 1997 года.

15. В течение отчетного периода Управление сталкивалось также с большими трудностями в соблюдении принципа обеспечения безопасности беженцев в ходе их репатриации. На этом фоне обнадеживающими выглядели случаи успешной репатриации либерийских, малийских, тоголезских, гватемальских и таджикских беженцев, а также улучшившиеся в результате мирных переговоров возможности репатриации западносахарских беженцев из Алжира и Мавритании. Однако оказываемое на УВКБ давление с требованием о возвращении руандийских беженцев в условиях неурегулированной обстановки и в небезопасные районы ставит УВКБ в такое положение, когда оно практически не в состоянии выполнить свои обязательства. После выдворения (*refoulement*) в сентябре 1997 года группы руандийских беженцев из Демократической Республики Конго Верховный комиссар объявила, что УВКБ временно приостановит свою деятельность в отношении руандийских беженцев в Демократической Республике Конго и частично временно прекратит свою деятельность по их реабилитации в стране.

16. В то время как УВКБ приветствовало открывающиеся во многих западных странах возможности для предоставления убежища, Управление тем не менее выражает беспокойство по поводу растущих тенденций к ограничению политики предоставления убежища, включая отказ пропустить просителей убежища через границу, их перехват на море и узкое толкование определения понятия "беженец". Основной темой заявления, с которым Верховный комиссар выступила на пятьдесят третьей сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, была угроза предоставлению убежища на глобальной основе. В своем заявлении Верховный комиссар остановилась на институте убежища, подчеркнув, что во многих ситуациях убежище является единственным способом сохранения человеческой жизни, в то время как в других ситуациях она предоставляет "передышку" для начала поиска долговременных решений.

17. В течение отчетного периода и в рамках работы Исполнительного комитета УВКБ продолжало серию неофициальных консультаций с рядом государств по поводу обеспечения международной защиты для всех нуждающихся в ней. Третий и четвертый раунды неофициальных консультаций состоялись в Женеве соответственно 5-6 мая 1997 года и 4-5 декабря 1997 года. На майском раунде обсуждались вопросы, связанные с безгражданством и надзорной ролью УВКБ, а на декабрьском - вопросы, касающиеся участия в финансировании и содержания под стражей беженцев и просителей убежища. В 1998 году планируется провести дальнейшие неофициальные консультации. После этого Исполнительному комитету необходимо будет решить, следует ли продолжить их проведение.

18. УВКБ по-прежнему обеспокоено также проблемой содержания под стражей беженцев и просителей убежища в ряде стран. В соответствии с руководящими принципами УВКБ по вопросам содержания под стражей, в которых излагается позиция УВКБ по этой важной проблеме, Управление неоднократно обращалось к различным правительствам по вопросу о неоправданном содержании под стражей беженцев. На четвертом раунде неофициальных консультаций с правительствами (Женева, декабрь 1997 года) было решено, что УВКБ переработает свои руководящие принципы по вопросам содержания под стражей с учетом последних правовых разработок в данной области.

19. УВКБ продолжало играть активную роль в межправительственных консультациях, направленных на согласование национальных законов и норм, особенно в странах Европы, и стремилось поощрять всеобъемлющие региональные подходы, сочетающие обязательства по обеспечению защиты для всех, кто в ней нуждается, с четкой

политикой по оказанию помощи в области иммиграции и развития, а также с надлежащими информационными стратегиями. В этой связи УВКБ следило за ходом введения предлагаемого режима временной защиты в рамках Европейского союза, высказывало по этому поводу свои замечания и вмешивалось в решение Европейского союза ограничить гражданам стран Европейского союза доступ к убежищу. УВКБ также высказывало свои замечания по поводу различных предложений на международном уровне, направленных на борьбу с незаконной миграцией и имеющих самые серьезные последствия для просителей убежища.

20. Одним из проблемных вопросов для УВКБ остается вопрос о возвращении лиц, не нуждающихся в международной защите, на фоне отсутствия согласия между правительствами в отношении целесообразности участия УВКБ в возвращении таких лиц. Рядом правительств было признано, что участие УВКБ в программах возвращения могло бы сыграть положительную роль в укреплении института убежища перед лицом серьезных последствий, вытекающих из невозможности вернуться тем лицам, которым было отказано в убежище. В этой связи УВКБ подготовило документ зала заседаний для рассмотрения его на совещании Постоянного комитета в июне 1997 года. В документе речь идет о рассмотрении этого вопроса в течение предыдущего года с упором на правовую основу возвращения беженцев в страну их гражданства, а также на роль УВКБ, в том что касается возвращения просителей убежища, которым было отказано в их просьбе. В то же время отдельные государства проявляли повышенный интерес к более активному применению прекращающих оговорок, с тем чтобы можно было оказывать помощь при возвращении в страну происхождения тем беженцам, которые более не нуждаются в международной защите. В этом контексте УВКБ подготовило записку о прекращающих оговорках, представленную на совещании Постоянного комитета в июне 1997 года, в которой излагается позиция УВКБ по некоторым правовым вопросам, связанным с применением прекращающих оговорок.

21. В процессе усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций по миростроительству в постконфликтный период УВКБ принимало активное участие в контроле за благосостоянием беженцев во многих странах возвращения, а также в осуществлении проектов, направленных на содействие реинтеграции беженцев. Накопленный УВКБ опыт свидетельствует о том, что для обеспечения устойчивого характера возвращения лица, возвращающиеся в свои страны, должны вовлекаться в более широкий процесс интеграции, который должен включать создание институтов и наращивание потенциала, особенно в странах, выходящих из состояния конфликта. В этой связи, например, в Руанде и в Боснии и Герцеговине УВКБ расширило свои специальные программы для возвращающихся женщин и выделило средства для реконструкции разрушенных домов и восстановления социальной инфраструктуры. Кроме того, в течение отчетного периода УВКБ принимало меры для укрепления своего сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и с международными финансовыми учреждениями, которые могли участвовать в финансировании долгосрочных программ развития, необходимых для облегчения реинтеграции возвращающихся беженцев.

22. В странах Центральной и Восточной Европы Управление продолжало прилагать усилия для активизации своего участия и осуществляло различные мероприятия в области защиты, включая поощрение присоединения к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и к Протоколу к ней 1967 года, профессиональную подготовку и консультационные услуги по касающимся беженцев законодательным нормам и процедурам определения статуса беженца. УВКБ также оказывало консультативную помощь по конституционным проблемам, проблемам беженцев и гражданства, в частности, консультируя по вопросам избежания случаев безгражданства. УВКБ также активизировало свое сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), с тем чтобы добиться включения в ее повестку дня вопросов, касающихся беженцев.

23. Во исполнение Выводов Исполнительного комитета о предупреждении и сокращении безгражданства, принятых в 1995 году<sup>1</sup>, УВКБ активно содействовало присоединению к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, а также других видов деятельности, связанных с вопросами национальности и безгражданства. В течение отчетного периода УВКБ активно участвовало в разработке Европейской конвенции о национальности 1997 года и оказывало технические и консультативные услуги ряду государств Центральной и Восточной Европы по законодательству, касающемуся вопросов национальности, и его реализации. В различных частях мира, где УВКБ осуществляет свои операции, был также проведен ряд учебных семинаров для сотрудников УВКБ и государственных чиновников по вопросам национальности. В течение отчетного периода к Конвенции 1954 года присоединилась Испания.

24. УВКБ продолжает осуществление своих функций по удовлетворению потребностей вынужденных переселенцев в защите и гуманитарной помощи в таких районах, как Северный Кавказ и Босния и Герцеговина. УВКБ также внимательно следило за ходом работы Специального представителя Генерального секретаря по проблемам вынужденных переселенцев и в этой связи принимало активное участие в состоявшихся в Вене 17 и 18 января 1998 года консультациях экспертов по разработке руководящих принципов, касающихся проблем перемещения населения внутри стран, на которых были пересмотрены Руководящие принципы по перемещению населения внутри стран. УВКБ также обновило внутренние руководящие принципы по роли УВКБ в отношении его участия в решении проблем этой категории лиц.

25. В продолжение своих усилий по решению проблем защиты женщин-беженцев УВКБ обнародовало свою позицию по пагубной традиционной практике. В этом документе УВКБ подчеркнуло, что его озабоченность является неотъемлемой частью его ответственности за подмандатных лиц. В нем говорится, что вмешательство УВКБ необходимо в тех случаях, когда пагубная традиционная практика нарушает индивидуальные права беженцев. Кроме того, в осеннем выпуске International Journal of Refugee Law (Международный журнал права беженцев) были опубликованы материалы и выводы симпозиума по проблемам преследования по признаку пола, организованного УВКБ в феврале 1996 года с целью повышения осведомленности общественности о связанных с преследованиями аспектах подобной практики и других заявлений, связанных с проблемами пола. Что касается его усилий в интересах беженцев-детей, то УВКБ играло активную роль в симпозиуме по предупреждению призыва детей в вооруженные силы и по демобилизации и социальной интеграции детей-солдат в Африке, состоявшемся в Южной Африке с 23 по 30 апреля 1997 года, и в подготовке материалов симпозиума.

#### С. Просветительно-пропагандистская деятельность

26. В течение отчетного периода Латвия, Эстония и Литва присоединились к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Протоколу 1967 года. Таким образом, число государств-участников одного или обоих документов составило 136.

27. Просветительно-пропагандистская деятельность УВКБ была направлена на повышение осведомленности общественности, углубление знаний и понимания проблем беженцев, а также на содействие эффективному применению на практике международных правовых норм в интересах беженцев, возвращающихся лиц и других подмандатных УВКБ лиц, в том числе и путем их закрепления в национальном законодательстве и административных процедурах. В течение отчетного периода УВКБ активизировало свою просветительно-пропагандистскую деятельность на региональном уровне. В этих целях Управление принимало участие в различных семинарах и конференциях по проблемам беженцев, организовывало курсы по праву беженцев и защите беженцев для государственных служащих, партнеров-исполнителей, академических институтов и НПО во всех регионах мира.

28. УВКБ продолжало следить за работой шести договорных органов, Комиссии по правам человека и ее Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. УВКБ оказало поддержку исследованию Подкомиссии по проблемам насильственных перемещений населения. УВКБ впервые приняло участие в восемнадцатой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, состоявшейся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке с 19 января по 2 февраля 1998 года.

29. УВКБ приняло участие в пленарном заседании Азиатско-Африканского правового консультативного комитета (ААПКК) в Тегеране, Исламская Республика Иран, на котором была принята резолюция, предлагающая провести заседание группы экспертов для изучения связанных с беженцами вопросов. Заседание Группы экспертов состоялось в Тегеране в марте 1998 года, и ожидается, что УВКБ сыграет активную роль в развернувшемся процессе.

### ГЛАВА III

#### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ

##### A. Основные тенденции в области оказания помощи

##### 1. Общие и специальные программы

30. Деятельность УВКБ по оказанию помощи подразделяется на две основные категории: общие программы (включают Программный резерв, Фонд для добровольной репатриации и Чрезвычайный фонд) и специальные программы. Чтобы быть включенными в категорию общих программ, виды деятельности должны быть признаны соответствующими мандату. Термин "соответствующие мандату" охватывает виды деятельности, связанные с защитой беженцев и оказанием им помощи и поиском долгосрочных решений для них. Что касается добровольной репатриации, то соответствующими мандату признаны также следующие виды деятельности: деятельность в стране убежища и деятельность, связанная с фактическим возвращением, а также выполнение УВКБ своих обязанностей по защите беженцев после возвращения. На своей сорок шестой сессии в 1995 году Исполнительный комитет признал (А/АС.96/860, пункт 22), что из практических соображений только достаточно устоявшиеся и соответствующие мандату направления деятельности, составляющие содержание основных программ, должны включаться в общие программы. И что самое важное, Исполнительный комитет также признал, что объем устоявшихся и соответствующих мандату видов деятельности, включаемых в общие программы, должен учитывать реальную возможность их финансирования, поскольку утверждение уровня общих программ Исполнительным комитетом подразумевает также и обязательство их полного финансирования.

31. Мероприятия, осуществляемые в рамках обеих программных категорий, рассматриваются на систематической основе Постоянным комитетом, который проводит свои заседания четыре раза в год, а также Исполнительным комитетом на его ежегодной пленарной сессии. В этих обзорах внимание уделяется достижению программных приоритетных целей, установленных Исполнительным комитетом в отношении беженцев-женщин, беженцев-детей и подростков, а также окружающей среды.

32. Обязательства, принятые в 1997 году по общим программам, составили 385 064 973 долл. США. Обязательства по специальным программам (включая программы, охватываемые призывами о финансировании, с которыми обращается Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций) достигли в 1997 году 588 001 364 долл. США. Примерно 29 процентов расходов по специальным программам УВКБ приходилось на осуществляемую УВКБ программу гуманитарной помощи бывшей Югославии, а 36,5 процента - на операции в районе Великих озер в Африке. Другие важные

специальные программы включали программы репатриации в Восточной и Западной Африке, Афганистане и мероприятия, осуществленные в странах Содружества Независимых Государств. Таким образом, общий объем обязательств по линии фондов добровольных взносов в связи с деятельностью в 1997 году составил 973 066 337 долл. США; при этом по состоянию на конец года переходящий остаток (не считая фонда оборотных средств и гарантийного покрытия) для удовлетворения первоначальных потребностей по программам 1998 года составил 133 733 068 долл. США. Кроме того, расходы по регулярному бюджету составили 21 114 600 долл. США. Подробная информация об объеме расходов на программы по каждой стране или региону приводится в таблице 1.

33. Первоначальный целевой показатель по общим программам на 1998 год, одобренный Исполнительным комитетом в октябре 1997 года, составляет 440 млн. долл. США, в том числе 35,9 млн. долл. США в качестве Программного резерва, 20 млн. долл. США по линии Фонда для добровольной репатриации и 25 млн. долл. США по линии Чрезвычайного фонда. По текущим прогнозам, в 1998 году на специальные программы планируется выделить 635,4 млн. долл. США, в том числе 159,2 млн. долл. США, предназначенных для региональной операции в районе Великий озер в Африке, и около 187 млн. долл. США - для бывшей Югославии.

## 2. Виды помощи

### а) Обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям, реагирование на них и оказание чрезвычайной помощи

34. Основным подразделением системы обеспечения готовности Управления по чрезвычайным ситуациям и реагирования на них является Секция обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них в составе УВКБ. В случае реагирования на ту или иную чрезвычайную ситуацию в помощь 10 сотрудникам Секции придается персонал, который мобилизуется по спискам регулярно обновляемого резервного реестра, состоящего примерно из 30 сотрудников УВКБ. В 1997 году и в первом квартале 1998 года более 50 миссий Группы реагирования на чрезвычайные ситуации направлялись для участия по крайней мере в 11 различных операциях в разных странах мира. Основным местом назначения оставался африканский континент: миссии Группы по реагированию на чрезвычайные ситуации направлялись в Руанду, Демократическую Республику Конго, Конго, Кению, Замбию, Эфиопию, Либерию и Сьерра-Леоне. В 1997 году миссии также направлялись в Таиланд, Камбоджу и Туркменистан.

35. Внутренний кадровый резерв УВКБ дополняется резервами внешних ресурсов на основе договоренностей с норвежским и датским советами по делам беженцев, Программой добровольцев Организации Объединенных Наций и организацией "Радда Барненс Риксфербунд". Специалисты-строители выделяются на основе соглашения с австралийской неправительственной организацией "Ред Р". Сотрудники для оказания оперативной технической помощи в области здравоохранения могут привлекаться по линии центров эпидемиологического контроля и предупреждения заболеваний (Соединенные Штаты Америки). Аналогичные соглашения существуют также с российским управлением по чрезвычайным ситуациям (EMERCOM) и Шведской ассоциацией спасательных служб (ШАСС).

36. Готовность к чрезвычайным ситуациям подкрепляется активным использованием планирования на случай непредвиденных обстоятельств. В течение отчетного периода сотрудники Секции обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них успешно содействовали совместным мероприятиям по чрезвычайному планированию в Хорватии, Эритрее, Судане и в Объединенной Республике Танзании.

37. Важным элементом готовности к чрезвычайным ситуациям является подготовка кадров для реагирования на чрезвычайные ситуации. В 1997 году рабочие совещания в

рамках Программы подготовки к управлению действиями в чрезвычайных ситуациях (ППУЧ) были проведены в Грузии (для кавказских стран), Турции (для стран - участниц процесса ЦАЮЗАБВ) и в Объединенной Республике Танзании (для стран Восточной Африки). Кроме того, конкретная страновая ППУЧ была организована в Японии. Эти рабочие совещания рассчитаны на государственных служащих, сотрудников других учреждений системы Организации Объединенных Наций, оперативных партнеров, а также УВКБ. Другая форма подготовки кадров - рабочие совещания для координаторов действий в чрезвычайных ситуациях (РСКЧ) - предназначена для сотрудников УВКБ, включенных во внутренний реестр Группы реагирования на чрезвычайные ситуации, которые находятся в состоянии готовности в течение шести месяцев. Цель этих рабочих совещаний - создание координационных механизмов среди возможных участников ликвидации чрезвычайной ситуации и подготовка руководящих принципов по методике планирования, создание сетей сотрудничества, подготовка планов и разработка механизмов проведения обзоров. Два РСКЧ были проведены в 1997 году. В первом квартале 1998 года будет проведено одно РСКЧ, впервые в сотрудничестве со Швейцарским учебным центром гражданской обороны в Гольоне около Лозанны. В 1997 году была реализована новая важная инициатива в области подготовки кадров на случай чрезвычайных ситуаций, заключающаяся в организации двух рабочих совещаний для координаторов действий в чрезвычайных ситуациях при штаб-квартире. Цель этих рабочих совещаний - добиться признания того, что связанные с беженцами чрезвычайные ситуации требуют также значительной мобилизационной поддержки полевых операций со стороны штаб-квартиры.

38. В 1997 году общие расходы на оказание чрезвычайной помощи составили 10,4 млн. долл. США, из которых 4,7 млн. долл. США проходили по линии общих программ, 5,7 млн. долл. США - по линии специальных программ (см. таблицу 1).

#### b) Попечение и обслуживание

39. За этапом чрезвычайных действий в рамках операции следует помощь, получившая название "попечение и обслуживание". Этот вид помощи направлен на удовлетворение основных потребностей беженцев до выработки долгосрочного решения. В течение 1997 года свыше половины расходов по общим программам УВКБ приходилось на помощь в рамках попечения и обслуживания. Эта сумма составила около 234,2 млн. долл. США, в то время как расходы на попечение и обслуживание по специальным программам составили 241,3 млн. долл. США.

40. Большая часть программ попечения и обслуживания осуществлялась в Африке. Весьма значительные программы были осуществлены в Кот-д'Ивуаре, Эфиопии, в районе Великих Озер в Африке, в Гвинее и в Кении. Крупные программы по попечению и обслуживанию были также осуществлены в течение 1997 года в Боснии и Герцеговине, Хорватии, Пакистане, Российской Федерации и в Союзной Республике Югославии. Что касается других регионов мира, то помощь в рамках попечения и обслуживания по-прежнему оказывалась в Юго-Восточной Азии остающимся там вьетнамцам, ожидающим репатриации или переселения.

#### c) Добровольная репатриация

41. Добровольная репатриация беженцев часто представляется предпочтительным долговременным решением проблем беженцев во всем мире. В последние годы УВКБ несколько видоизменило свою роль в странах возвращения в связи с признанием того, что его мандат на "поиск долговременных решений проблем беженцев" требует дополнительных усилий по стабилизации вернувшегося населения до полного выхода УВКБ из операции. В подобных ситуациях УВКБ стремится осуществлять свою деятельность по линии оказания помощи в контексте развития и в связи с этим продолжает прилагать усилия для создания оперативных связей с учреждениями, занимающимися проблемами развития.

42. В 1997 году в рамках Секции по программам и технической поддержке УВКБ было создано Бюро реинтеграции и самообеспеченности. Это Бюро отвечает также за обеспечение поддержки и руководства деятельностью лиц, ответственных за осуществление программы реинтеграции, обеспечивая таким образом документальное оформление успешных мероприятий в рамках предыдущих операций и обмен ими с теми, кто может извлечь из этого пользу. В настоящее время Бюро занимается подготовкой оперативной основы для участия УВКБ в постконфликтных ситуациях с особым упором на разработку программ. Другим способом достижения самообеспеченности среди беженцев, вернувшихся в свои страны и пытающихся реинтегрироваться в своем обществе, являются планы микрофинансирования. В марте 1998 года среди полевых сотрудников УВКБ было распространено руководство УВКБ по вопросам самообеспеченности, трудоустройства и микрофинансирования (UNHCR Manual on Self-Reliance, Employment and Microfinance). Опыт применения УВКБ планов микрофинансирования еще невелик, но оказался в общем весьма успешным. В 1997 году подобные проекты осуществлялись в Афганистане, Таджикистане, Грузии, Российской Федерации, Боснии и Герцеговине, бывшей Югославии, Мексике и Китае.

43. В 1997 году УВКБ израсходовало 282,7 млн. долл. США на цели добровольной репатриации, включая оказание помощи возвращающимся лицам в странах происхождения.

d) Расселение на месте

44. Там, где правительства принимающих стран соглашаются на определенную степень интеграции в местное общество, осуществляются проекты расселения беженцев на месте для достижения социально-экономической самообеспеченности групп беженцев. При успешном осуществлении этих проектов УВКБ имеет возможность постепенно сворачивать в этой стране свою деятельность по линии попечения и обслуживания. Однако проекты расселения на месте сталкиваются со многими проблемами, и, хотя они представляют собой один из вариантов долговременного решения проблем беженцев, объем помощи на цели расселения на месте значительно меньше той помощи, которая оказывается на цели попечения и обслуживания. К указанным проблемам относятся трудности получения разрешения на работу, конкуренция со стороны местного населения в получении немногочисленных рабочих мест, недостаток сельскохозяйственных угодий и общее слабое состояние экономики во многих принимающих странах. В 1997 году самые крупные проекты по расселению на месте были осуществлены в Эфиопии, Судане, Уганде, Азербайджане, Боснии и Герцеговине, в Исламской Республике Иран и в Мексике.

45. В 1997 году общий объем расходов на проекты по расселению на месте составил 119,1 млн. долл. США.

e) Переселение

46. В 1997 году при содействии УВКБ было переселено примерно 30 250 беженцев, включая беженцев, получивших положительный ответ на запрос о переселении, но не выехавших на место до конца года. На рассмотрении стран переселения находилось еще 3000 дел (касающихся 9200 человек). Данные УВКБ не включают многих других беженцев и подмандатных Управлению лиц, допущенных в третьи страны в рамках специальных программ переселения или воссоединения семей. Например, несколько тысяч боснийских беженцев были переселены из Хорватии, Союзной Республики Югославии и Германии по соглашениям о прямом рассмотрении дел.

47. В мае 1997 года Верховный комиссар обратилась с заключительным призывом по переселению из Гонконга вьетнамских беженцев, отметив активное участие в расходах стран, которые с 1979 года согласились принять 143 000 беженцев. Положение беженцев в других странах Азии рассматривалось в обычном порядке с учетом их потребностей в

защите и долговременных решениях, которые в ряде случаев были удовлетворены путем переселения их в третьи страны.

48. Беженцы из стран Ближнего Востока составили почти половину переселенных при содействии УВКБ беженцев. Благодаря совместным действиям основных стран переселения беженцев, начатым в октябре 1996 года, из лагеря беженцев Рафха в Саудовской Аравии было переселено 5000 иракских беженцев, что подняло общее число переселенных за пять лет беженцев до 24 264 человек. УВКБ продолжает выявление беженцев, нуждающихся в переселении на индивидуальной основе, особенно в случаях воссоединения семей или с учетом особых нужд. Переселение является одним из основных способов защиты беженцев на севере Ирака и остается незаменимым методом защиты беженцев в Турции.

49. В то время как предпочтительным решением для большинства беженцев в бывшей Югославии является их добровольная репатриация в контексте Дейтонского соглашения, УВКБ, в зависимости от конкретных обстоятельств, занималось поиском возможностей для переселения боснийских и хорватских беженцев, нуждающихся в международной защите. В 1997 году на долю африканских беженцев, три четверти которых составляли беженцы из Сомали, приходилось 34% всех переселенных беженцев. Нынешние тенденции отражают все большее национальное разнообразие африканских беженцев, чьи проблемы были решены путем переселения.

50. В 1997 году продолжался процесс консультаций между УВКБ, Международной организацией по миграции (МОМ), правительствами и НПО. Неофициальная рабочая группа по переселению служила форумом для обмена информацией по разнообразным управленческим, тематическим и региональным вопросам. Внимание было сконцентрировано на активизации на местах операций по переселению путем подготовки специалистов и распространения "Пособия по переселению" (Resettlement Handbook) и на диверсификации возможностей переселения в новые страны. В процессе консультаций рассматривались также две другие темы, связанные с переселением находящихся под угрозой женщин и с широкой проблемой содействия интеграции переселенных беженцев.

51. Страны переселения покрывают расходы, связанные с оформлением документов, переездом, приемом и расселением беженцев, получивших разрешение на переселение. Общие расходы УВКБ в 1997 году на мероприятия по переселению составили 3,5 млн. долл. США, включая расходы по персоналу, профессиональной подготовке и конкретные путевые расходы по общей программе, а также первоначальные расходы в рамках вновь созданного Целевого фонда по активизации деятельности в области переселения. Они не включают расходы, связанные с подготовкой "специалистов по переселению", которые тем не менее значительную часть своего времени уделяют работе по проблемам переселения.

## В. Темы и приоритеты программ

### 1. Беженцы-женщины

52. В 1997 году УВКБ продолжало осуществлять мероприятия в связи с четырьмя основными видами деятельности УВКБ в рамках Пекинской платформы действий, а именно: женщины и вооруженные конфликты, насилие в отношении женщин, права человека женщин и девочки-дети. Согласно соответствующим рекомендациям Экономического и Социального Совета УВКБ стремилось включить гендерные проблемы во все стратегии и программы. Продолжается подготовка специалистов по гендерным проблемам в рамках планирования в интересах людей. К настоящему времени в общей сложности 1794 специалиста и партнера-исполнителя были обучены анализу гендерных данных для программного планирования. В 1997 году был начат процесс институционализации профессиональной подготовки и в качестве инструкторов было подготовлено 36 штатных сотрудников.

53. Для борьбы с насилием в отношении женщин, особенно сексуальным насилием, УВКБ и его партнеры-исполнители в ряде ситуаций с беженцами, таких, как в Кении и в Объединенной Республике Танзания, внедрили и содействовали осуществлению программы по предупреждению кризисных ситуаций и реагированию на них. Это было сделано в дополнение к мероприятиям по содействию осуществлению общих стратегий предупреждения и искоренения сексуального насилия в отношении беженцев. После наводнений, разрушивших постройки, которые использовались для защиты беженцев-женщин, в лагерях беженцев в районе Дадааб в Кении реализуется уникальная всесторонняя программа, включающая решение экологических проблем, обеспечение безопасности, ответных мер в случае изнасилований и подготовку полицейских и судебных кадров.

54. Стремясь помочь беженцам-женщинам, пострадавшим в результате вооруженных конфликтов, нормализовать свою жизнь, УВКБ поощряло специальные инициативы для беженцев-женщин и возвращающихся женщин в рамках Инициативы в интересах боснийских женщин (ИБЖ) и Инициативы в интересах руандийских женщин (ИРЖ). ИБЖ и ИРЖ нацелены на содействие, поощрение и поддержку местных и национальных миротворческих инициатив с участием правительственных и неправительственных кругов. Они также содействуют интеграции и активному участию женщин в процессах социально-экономического и культурного развития через приносящие доход виды деятельности, учебные программы, здравоохранение (включая охрану репродуктивного здоровья), программы по обеспечению убежищ и подготовки управленческих и руководящих кадров. Кроме того, УВКБ поддерживает межучрежденческие инициативы во всех странах мира, которые позволяют расширить участие женщин в достижении мира, урегулировании конфликтов и в реконструкции. В декабре 1997 года УВКБ содействовало проведению межучрежденческого совещания в Аддис-Абебе с целью обобщения накопленного опыта в вопросах участия женщин в миротворческом процессе.

55. Для обеспечения равных прав беженцев-женщин и возвращающихся женщин, в частности прав вдов и возглавляемых женщинами домашних хозяйств, на наследование и на владение землей после возвращения, УВКБ участвовало в организации и проведении межучрежденческого рабочего совещания по этим вопросам в Руанде в феврале 1998 года. Кроме того, в Непале, Гватемале, Мексике и Кении осуществлялись программы подготовки специалистов по вопросам прав женщин с целью информирования женщин об их правах на защиту от бытового, сексуального и других форм насилия. В Анкаре, Турция, УВКБ оказало помощь правительству в пересмотре применяемых им критериев предоставления убежища с целью включения в эти критерии женщин, которые отказываются выйти замуж за заранее выбранных для них мужей, разведенных женщин, которым отказано в попечении над собственными детьми, и женщин, выступающих за освобождение женщин.

## 2. Беженцы-дети и подростки

56. УВКБ представило на седьмом совещании Постоянного комитета (30 апреля - 1 мая 1997 года) доклад о ходе работы, посвященный деятельности в интересах детей. В этом докладе также подробно излагаются последующие действия УВКБ в отношении Исследования Организации Объединенных Наций по последствиям вооруженных конфликтов для детей - "Исследования Машела". Для всех этапов операций УВКБ в сложных случаях чрезвычайных ситуаций были установлены оперативные цели, связанные с обеспечением прав ребенка. Для достижения этих оперативных целей и реализации рекомендаций, содержащихся в Исследовании Машела, Верховный комиссар разослала в адрес каждой страновой операции программную инструкцию, требующую разработки плана действий с упором на пять ключевых проблем: сексуальная эксплуатация и насилие; призыв в вооруженные силы несовершеннолетних; образование; дети без присмотра; и подростки. Кроме того, был учрежден целевой фонд для содействия осуществлению в рамках различных операций программ по правам детей и молодежи с целью стратегической

переориентации программ в интересах детей и подростков. Для критических регионов были учреждены четыре должности старших сотрудников по вопросам региональной политики (беженцы-дети) для содействия проведению полевых операций путем оценки потребностей и пересмотра программ, а также для координации политики и программ на региональной основе. УВКБ также начало проведение "акций в защиту прав детей" - программу профессиональной подготовки в сочетании с экспериментальными проектами для укрепления потенциала полевых сотрудников УВКБ, правительств и неправительственных организаций по защите детей и подростков в ситуациях, связанных с беженцами.

57. В феврале 1997 года УВКБ в сотрудничестве с Международным альянсом "Спасите детей" приступило к оценке своих программ в интересах детей во всем мире. Результаты этой оценки были представлены девятому совещанию Постоянного комитета в сентябре 1997 года. Это исследование помогло определить пути обеспечения своевременности, масштабов, последовательности и эффективности мероприятий УВКБ по защите детей и оказанию помощи. Для обеспечения всестороннего и интегрированного подхода к решению этих проблем Комитет старших должностных лиц УВКБ призвал к подготовке интегрированного многолетнего плана действий, а также к совместным действиям по повышению стандартов защиты и подготовки программ для детей и подростков в контексте процесса составления программ в 1998-1999 годах.

58. К числу других основных глобальных инициатив в 1997 и 1998 годах относятся проекты по удовлетворению нужд и потребностей подростков; повышению осведомленности беженцев о правах беженцев-детей; распространению среди детей информации по проблемам мира; содействию ликвидации пагубной традиционной практики в отношении девочек; предупреждению призыва на военную службу несовершеннолетних путем организации массовых информационных кампаний; и удовлетворению потребностей детей и подростков из числа беженцев и просителей убежища в Европе, разлученных со своими семьями. Исполнительный комитет в октябре 1997 года утвердил Заключение о беженцах-детях и подростках<sup>2</sup>, в котором, среди прочего, содержится ряд рекомендаций государствам, УВКБ и другим заинтересованным сторонам по усилению защиты детей и оказанию им помощи.

### 3. Окружающая среда

59. Опубликованные УВКБ в июне 1996 года Руководящие принципы по экологическим вопросам продолжают оставаться главной политической основой для внедрения в деятельность УВКБ экологически обоснованной практики. Экологические мероприятия во все большей степени включаются в планы страновой деятельности, а экологические соображения находят свое отражение в кампаниях по сбору средств. В настоящее время принимаются меры для разработки экологических показателей, которые лягут в основу планирования, мониторинга и оценки последствий присутствия беженцев и возвращающихся лиц для окружающей среды, а также в основу усилий по смягчению этих последствий.

60. В течение всего 1997 года для извлечения связанных с окружающей средой уроков из операций в отношении беженцев УВКБ использовало проект "К практике устойчивого сохранения окружающей среды в районах, затронутых присутствием беженцев". Эти выводы в настоящее время трансформируются в учебные модули для повышения возможностей персонала УВКБ и партнеров-исполнителей по организации и проведению операций экологически обоснованным путем.

61. Крупномасштабные интегрированные экологические проекты в настоящее время осуществляются в ряде стран, включая Эфиопию, Кению, Уганду и Объединенную Республику Танзания. В этих странах, а также в Демократической Республике Конго, Кыргызстане, Непале, Судане и Замбии осуществлялись типовые проекты,

демонстрирующие основные положения Руководящих принципов по экологическим вопросам. Эти проекты направлены на следующие цели: экологическое планирование; экологическая база данных Географическо-информационной системы (ГИС); демаркация природных ресурсов и других подлежащих защите районов; выборочная регулируемая вырубка леса на дрова; поощрение энергосберегающих методов приготовления пищи и приспособлений для ее приготовления; обеспечение дровами и кухонными плитами в обмен на природосберегающую деятельность; экологическая пропаганда и повышение осведомленности; борьба с эрозией; защита территорий в целях восстановления окружающей среды; высадка деревьев; лесоводство и садоводство; и санитария окружающей среды.

62. В октябре 1997 года состоялось рабочее совещание по теме "Экологическое партнерство", в котором участвовали и обменялись опытом в вопросах охраны окружающей среды УВКБ, партнеры-исполнители, учреждения и доноры системы Организации Объединенных Наций.

#### 4. Помощь беженцам/возвращающимся лицам и развитие

63. В начале 80-х годов Исполнительный комитет обратил пристальное внимание на вопрос установления более прочных связей между помощью беженцам и поддержкой в целях развития. Эта инициатива имела ограниченный успех. В последнее время Исполнительный комитет концентрировал свое внимание на связанном с этим вопросом изучении социально-экономического воздействия крупных потоков беженцев на принимающие развивающиеся страны. При поддержке финансовых учреждений и учреждений по проблемам развития, а также ряда затронутых стран убежища УВКБ изучает характер и масштабы подобного воздействия и пути их решения с учетом соответствующих мандатов. Важное значение для этого изучения имеют проведенные в 1996 году оценки крупномасштабных программ помощи беженцам и развития в Пакистане и Исламской Республике Иран. Определенное значение имеют также значительные программы по восстановлению инфраструктуры и окружающей среды, осуществленные Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и УВКБ в Объединенной Республике Танзания и Демократической Республике Конго с 1994 года. Международному сообществу необходимо признать свою обязанность оказывать поддержку странам, принимающим беженцев, путем осуществления реабилитационных программ, направленных на ликвидацию пагубных последствий для окружающей среды и инфраструктуры, вызванных присутствием беженцев, содействуя таким образом усилиям по сохранению открытости правительственной политики в отношении беженцев.

64. Более перспективным оказалось установление связей между помощью возвращающимся лицам и инициативами в области развития. Это активизировало усилия УВКБ в отношении налаживания оперативных связей с учреждениями, занимающимися проблемами развития, такими, как ПРООН, которыми в апреле 1997 года был подписан меморандум о договоренности, и такими международными финансовыми институтами, как Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Исламский банк развития, Африканский банк развития и Азиатский банк развития, консультации с которыми были активизированы в течение прошлого года. Последними примерами увязки помощи возвращающимся лицам со стратегиями развития могут служить создание в Руанде Совместной (ПРООН/УВКБ) секции по разработке программ реинтеграции, межучрежденческие совместные меры, принятые в Либерии, которые привели к подписанию меморандума о договоренности с ПРООН, а также текущие консультации со Всемирным банком относительно его участия в рамках Чрезвычайной программы восстановления и реинтеграции.

65. В целях рационализации своего участия в операциях по репатриации и реинтеграции и своего подхода к межучрежденческому сотрудничеству УВКБ занимается разработкой оперативных руководящих принципов, призванных дополнить программный

документ о реинтеграции на этапе перехода от войны к миру, который был опубликован УВКБ в 1997 году и будет представлен Постоянному комитету в апреле 1998 года.

## С. Управление программами и их осуществление

### 1. Общие сведения

66. УВКБ проводит обзор всех программ в середине каждого года и при необходимости вносит в проекты коррективы. В 1997 году подобный обзор был особенно тяжелым ввиду серьезного недостатка средств (см. главу IV) как по линии общих программ, так и в некоторых специальных программах. В результате этого обзора во всех регионах были проведены сокращения текущих оперативных проектов. В то время как некоторые из этих сокращений явились результатом проблем с осуществлением этих проектов и колебаний обменных курсов и привели лишь к незначительным последствиям, другие сокращения вызвали прекращение или перенесение сроков осуществления важных видов деятельности.

67. В настоящее время УВКБ сотрудничает с более чем 600 партнерами-исполнителями в деле выполнения своих обязанностей по мандату. Качество обслуживания, которое УВКБ обеспечивает беженцам, в значительной степени зависит от эффективности реализации договоренностей по каждой операции. В 1997 году был проведен обзор договоренностей в отношении осуществления проектов и процедур отбора, используемых УВКБ для выбора надлежащих партнеров. В результате этого обзора были рекомендованы средства для повышения осведомленности управленческого персонала на местах в важности договоренностей по осуществлению проектов и предложенных способов улучшения отбора методов и критериев. В этом отношении в штаб-квартире УВКБ создается база данных о партнерах-исполнителях из числа НПО для снабжения руководителей проектов информацией об учреждениях, сотрудничавших с УВКБ в последние годы.

68. Каждый год УВКБ расходует значительные суммы на международные закупки предметов и товаров для оказания чрезвычайной помощи. Способы осуществления таких закупок не раз становились предметом аудиторских проверок. В последние годы УВКБ разработало ряд методов по улучшению этих процедур, включая поддержание неприкосновенных запасов на региональных складах и долгосрочные рамочные соглашения с поставщиками часто закупаемых товаров. В 1997 году УВКБ также совершенствовало свои внутренние процедуры по получению и обработке планов закупок из полевых отделений. В результате этого УВКБ при осуществлении международных операций по закупке располагает теперь более точной информацией, особенно в отношении крупномасштабных программ помощи.

### 2. Оценка

69. Отчетный период явился главным образом периодом укрепления Службы инспекции и оценки. Была закончена разработка процедур и методов, они были испытаны, усовершенствованы и объединены с деятельностью по надзору. Кроме того, Служба отреагировала на ряд инициатив, вызванных процессом управления изменениями внутри УВКБ. Они включают дальнейшее развитие стратегии инспекции и оценки, внедрение новой структуры Службы, укрепление контроля за реализацией рекомендаций по инспекции и оценке, укрепление общих возможностей УВКБ в области оценки и создание в Управлении Комитета по надзору.

70. Одним из крупных достижений в укреплении функции в области инспекции явилось завершение проекта компьютерной базы данных в Службе. После введения ее в строй эта база данных позволит проводить всеобъемлющие периодические анализы выполнения рекомендаций по вопросам инспекции. В последние месяцы было проведено несколько анализов, которые были представлены Верховному комиссару и старшим должностным лицам. Были также пересмотрены механизмы последующей деятельности по данным

докладов об оценках с применением этой базы данных. Несмотря на более широкий и зачастую более долгосрочный характер рекомендаций по вопросам оценки, ожидается, что компьютеризация позволит облегчить доступ к выводам и контроль за их реализацией. Кроме того, введение докладов об оценках, предназначенных для распространения среди членов руководящего органа УВКБ, также позволит повысить значимость этой функции.

71. В течение отчетного периода почти в 15 странах Центральной Америки, Европы, Ближнего Востока, Африки и Азии были проведены инспекционные миссии. Особое внимание уделялось эффективности управления, включая отчетность, рентабельность и контроль. В этом отношении включение в состав Службы сотрудника, специализирующегося на финансах и администрации, укрепило потенциал Службы. В 1998 году миссии будут по-прежнему направляться на регулярной основе, включая такие критические районы, как район Великих озер в Африке и бывшая Югославия.

72. В прошлом году по-прежнему большой объем работы приходился на мероприятия по оценке. Был завершен ряд тематических оценок. В их числе: Review of UNHCR's Implementing Arrangements ("Обзор имплементационных мероприятий УВКБ"), Review of UNHCR's Refugee Education Activities ("Обзор деятельности УВКБ в области образования для беженцев"), Review of UNHCR's Project Staff Arrangements ("Обзор штатных структур по проектам УВКБ"), UNHCR Assistance to Older Refugees ("Помощь УВКБ престарелым беженцам") и Evaluation of UNHCR's Efforts on Behalf of Children and Adolescents ("Оценка усилий УВКБ в интересах детей и подростков"), которая была осуществлена в сотрудничестве с Международным альянсом "Спасите детей". В настоящее время завершается подготовка ряда других докладов. Служба также принимала участие в двух совместных оценках с Мировой продовольственной программой (МПП) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Кроме того, были подготовлены общие руководящие принципы по проведению оценки для сотрудников УВКБ с целью поощрения и облегчения инициатив по вопросам оценки на местах.

### 3. Управление изменениями

73. В 1995 году УВКБ приступило к осуществлению своей наиболее масштабной в последние годы программы внутренних изменений. Эта инициатива, известная под названием "Проект Делфи", была разбита на три этапа: разработка концепций, планирование и осуществление. В начале 1997 года был опубликован план осуществления проекта, а к началу 1998 года уже было реализовано более половины из перечисленных в плане 100 мероприятий. В реализации многих других мероприятий также достигнут значительный прогресс.

74. Проект Делфи оказался весьма полезным инструментом в определении рамок планирования проектов реконструкции в УВКБ и их первоначальной реализации. Однако в начале 1998 года в результате стабильного осуществления инициатив по реконструкции проект был свернут, что явилось отражением необходимости иного подхода, в связи с чем основной акцент был перенесен на те проекты, которые необходимы для достижения общего успеха программы и завершения начатого процесса.

75. В сентябре 1997 года на временной основе был назначен Директор по вопросам реконструкции, который в течение 1998 года будет продолжать руководить мероприятиями по реконструкции и обеспечивать полную координацию на всех уровнях Организации. В 1998 году УВКБ обратит первостепенное внимание на шесть следующих областей: разработка Системы управления операциями (СУО), интеграция защиты с помощью в рамках реализации мандата УВКБ; разработка Системы информации и базы данных по вопросам защиты; создание Глобальной цепи снабжения; замена корпоративных информационных систем УВКБ по вопросам финансов и персонала и внедрение полевых систем в областях планирования/управления операциями, финансов и персонала;

делегирование и децентрализация управления людскими ресурсами и связанными с этим процессами, реализация Системы управления продвижением по службе и обзор основных компонентов управления людскими ресурсами; и новая финансово-управленческая система и выполнение децентрализованных финансовых функций. В 1998 году управление процессом реконструкции в рамках УВКБ будет сконцентрировано на этих шести проектах, для которых ассигнуются необходимые ресурсы. Цель реконструкции - достижение максимальных результатов при оптимизации использования имеющихся ограниченных средств.

#### D. Ситуация в регионе Африки

##### 1. Операции в Центральной, Восточной и Западной Африке

###### а) Основные связанные с беженцами ситуации в регионе

76. В 1997 году, после выборов президента Чарльза Тейлора, коренным образом изменилась ситуация с либерийскими беженцами, которая с 1989 года находилась в центре внимания УВКБ в Западной Африке. Хотя соглашение, подписанное в Каире в декабре 1997 года большинством сомалийских фракций, возродило определенные надежды на улучшение положения в Сомали, примерно 452 000 сомалийцев все еще остаются в изгнании. В течение отчетного периода суданские беженцы продолжали прибывать в соседние страны, и в настоящее время почти 250 000 человек проживают главным образом в Кении, Уганде и Эфиопии. Надежда на возвращение 380 000 беженцев из Сьерра-Леоне не оправдалась, когда в мае 1997 года было свергнуто демократически избранное правительство. Приближается к завершению репатриация около 150 000 малийских беженцев. В Сенегале и в Мали все еще остаются примерно 40 000 мавританских беженцев, в отношении которых до конца 1998 года будут продолжаться поиски долговременных решений. В течение отчетного периода не был достигнут прогресс в отношении репатриации примерно 320 000 эритрейских беженцев, проживающих в Судане. Однако с правительством Эритреи было достигнуто соглашение об информации, в которой правительство Эритреи нуждается в отношении этого контингента для программ реинтеграции.

###### б) Основные характеристики программ:

###### i) Чрезвычайные ситуации

77. Беспрецедентно сильные дожди, начавшиеся к концу 1997 года, вызвали значительные разрушения в районе Дадааб в Кении, где расположено три крупных лагеря беженцев. В настоящее время в лагерях проживает более 125 000 беженцев. МПП и УВКБ были вынуждены, невзирая на исключительно высокие расходы, организовать переброску по воздуху продуктов питания и других предметов помощи.

78. В результате военного переворота, который произошел в Сьерра-Леоне 25 мая 1997 года, и сложившейся с тех пор неустойчивой обстановки, характеризующейся отсутствием безопасности, значительно ухудшилась с гуманитарной точки зрения ситуация граждан Сьерра-Леоне и примерно 14 000 либерийских беженцев. Со времени переворота более 100 000 граждан Сьерра-Леоне оказались в соседних странах, главным образом в Гвинее и Либерии.

###### ii) Попечение и обслуживание

79. В течение отчетного периода попечение и обслуживание по-прежнему оставались одной из основных проблем деятельности УВКБ в этом регионе. Достижение самообеспеченности в контексте экономических и социальных трудностей было зачастую нелегким делом, а переселение оказалось не самым эффективным выходом из положения.

Расселение на месте часто связано со значительными расходами и "противопоказано" в свете возможного преждевременного возвращения. В зависимости от условий поощрялась добровольная репатриация.

iii) Добровольная репатриация и реинтеграция

80. В октябре 1997 года после успешных общих выборов в Либерии УВКБ перешло от облегчения к поощрению возвращения либерийских беженцев. До принятия такого решения УВКБ помогло возвращению примерно 11 000 либерийских беженцев. В декабре 1997 года Управление перешло к организованной репатриации. Ко времени составления настоящего доклада при содействии УВКБ домой вернулись почти 5400 беженцев. В результате информационной кампании, которая прошла в основных странах убежища, более 45 000 человек зарегистрировались в качестве желающих вернуться домой. В 1998 году УВКБ направит свои усилия на то, чтобы путем осуществления мероприятий по мониторингу и программ реинтеграции помочь 450 000 либерийских беженцев не только воспользоваться своим правом на возвращение, но и, что более важно, остаться на родине. Оба эти мероприятия потребуют значительной части средств, необходимых на 1998 год.

81. После нескольких лет обсуждений и планирования в феврале-июле 1997 года был реализован экспериментальный проект по организованной репатриации сомалийских беженцев из Эфиопии в северо-западную часть Сомали. В общей сложности домой вернулись 10 123 беженца. После возобновления массовых перевозок в декабре 1997 года было репатрировано еще 10 000 беженцев. В 1998 году УВКБ планирует репатриировать 60 000 беженцев. Репатриация в другие части страны была менее успешной. Сокращение потока репатриантов в Сомали можно отнести за счет неурегулированной политической обстановки и массовых межклановых вооруженных конфликтов во многих частях страны в течение большей части отчетного периода. В 1998 году основной проблемой, с которой столкнется УВКБ, явится расселение репатриантов в безопасных районах, в которые они смогут вернуться. Во время составления доклада система Организации Объединенных Наций планировала опубликовать совместный призыв в интересах Сомали, нацеленный на объединение усилий всех участвующих учреждений.

82. В результате трехсторонней встречи УВКБ и правительств Эфиопии и Судана, состоявшейся в Женеве в октябре 1997 года, было решено прекратить репатриацию жителей Эфиопии к маю 1998 года. После этого УВКБ будет считать проблему эфиопских беженцев, покинувших страну до 1991 года, решенной. Желающие остаться в Судане в качестве беженцев будут опрошены в индивидуальном порядке.

83. Близится к завершению репатриация беженцев из Мали. К настоящему времени вернулись более 124 000 человек, главным образом туарегов. В последующие несколько недель ожидается возвращение максимум 10 800 человек из Нигера и 3200 человек из Алжира. В 1997 году, что повторится и в 1998 году, УВКБ приложило усилия для консолидации мирного процесса путем завершения репатриации беженцев, обеспечение реинтеграции возвращающихся среди местных общин и путем содействия скорейшему возвращению учреждений, занимающихся проблемами развития, в северную часть Мали. Среди всех видов деятельности, осуществляемых УВКБ в Мали, первое место занимает водоснабжение. Кроме того, примерно 40 процентов из финансируемых УВКБ 436 микропроектов касаются исключительно женщин. В ситуации, подобной положению в Мали, примерно 4000 нигерийских беженцев должны вернуться из Алжира к концу апреля 1998 года.

84. В Мавритании Специальная программа быстрой реинтеграции содействовала реинтеграции не менее чем 30 000 лиц, которые неожиданно вернулись из Сенегала и Мали. К настоящему времени было реализовано 156 микропроектов. Однако, по оценкам,

в соседних Сенегале и Мали все еще находятся 40 000 беженцев, в отношении которых УВКБ будет активно продолжать поиск долговременных решений до свертывания этого вида деятельности, как планируется, к концу 1998 года.

85. На четырехсторонней встрече, состоявшейся 15 мая 1997 года, в которой приняли участие представители правительств Того, Ганы, Бенина, а также УВКБ, был рассмотрен прогресс, достигнутый в репатриации тоголезских беженцев с августа 1995 года. На этой встрече 31 июня 1998 года было утверждено как срок окончания операции. Хотя положение с тоголезскими беженцами считается успешно урегулированным, примерно 5000 беженцев все еще остаются в Бенине и Гане и не желают возвращаться.

#### iv) Расселение на месте

86. Уганда является одной из нескольких стран, которые недавно щедро выделили участки земли для расселения беженцев на месте. Беженцы, а в основном это суданцы, по мере выделения земли и создания основных инфраструктур перевозятся из транзитных центров в места расселения. В 1997 году УВКБ сконцентрировало свое внимание в Уганде на мероприятиях по расселению на месте с целью достижения самообеспеченности. Подобная тенденция будет продолжаться и в 1998 году.

### 2. Операции в районе Великих озер

87. В течение отчетного периода УВКБ явилось свидетелем непрекращающейся репатриации тысяч беженцев, многие из которых были вначале разбросаны по различным районам Демократической Республики Конго. Для их возвращения по воздуху и по суше в Руанду чаще всего вместо добровольной репатриации применялась эвакуация в качестве последней меры по решению этой проблемы. Другие беженцы продолжали сопротивляться возвращению в Руанду и еще более рассредоточивались в районе Великих озер и примерно в десяти других странах Африки. Вместе с руандийскими беженцами выявлялись и более мелкие по численности группы беженцев из Бурунди. УВКБ было также предложено обеспечить международную защиту, а также попечение и обслуживание примерно 75 000 беженцев из Демократической Республики Конго, которые начали прибывать в Объединенную Республику Танзания в конце 1996 года. Кроме того, примерно 31 000 беженцев из восточных частей Демократической Республики Конго оставались в западной части Руанды. В результате гражданской войны в Конго примерно 40 000 беженцев в июне 1997 года прибыли в Киншасу; примерно 15 000 из них оказывалась помощь в лагере беженцев. Многие другие расселились среди жителей Киншасы. Самой крупной группой беженцев в данном регионе являются бурундийские беженцы в Объединенной Республике Танзания. В то время как в 1997 году произошла самостоятельная репатриация примерно 100 000 этих беженцев в различные провинции Бурунди, в которых сложилась мирная обстановка, такое же число беженцев прибыло в Объединенную Республику Танзания из тех провинций, где вновь вспыхивали вооруженные столкновения.

88. Сложившаяся в Бурунди ситуация часто препятствовала доступу к возвращающимся беженцам на длительные периоды, а также массовым возвращениям, организованным УВКБ. Тем не менее в течение года ситуация в большинстве провинций настолько улучшилась, что УВКБ посчитало, что увеличилось число безопасных для возвращения провинций и что можно облегчить возвращение в эти провинции, где УВКБ пользовалось свободным и беспрепятственным доступом к возвращающимся беженцам. Кроме помощи возвращающимся беженцам, УВКБ оказывало поддержку общинам, в которые вернулось большое число беженцев или где ожидалось подобное возвращение. Чрезвычайная помощь также оказывалась в некоторых исключительных случаях, когда в результате насильственных действий со стороны повстанцев или военных происходили новые массовые перемещения населения.

89. Хотя условия с точки зрения безопасности в некоторых районах на востоке Демократической Республики Конго оставались неустойчивыми, общее положение в стране к концу года улучшилось настолько, что позволило начать возвращение тех беженцев, которые в конце 1996 года перебрались в Объединенную Республику Танзания и другие соседние страны. К концу февраля 1998 года вернулись более 20 000 беженцев. Кроме того, самостоятельно вернулись примерно 15 000 беженцев. В течение первых месяцев 1998 года продолжалось также возвращение беженцев из других соседних стран.

90. После подписания в декабре 1997 года трехстороннего меморандума о договоренности стала также возможной репатриация в Конго. К середине марта 1998 года сотни беженцев вернулись в организованном порядке и сами по себе. В конце февраля 1998 года был закрыт лагерь беженцев Кинколе около Киншасы.

91. В результате этих широкомасштабных передвижений, прибытия новых беженцев и репатриации в конце 1996 года и в течение 1997 года общее число беженцев в лагерях очень заметно сократилось. При наличии 450 000 беженцев из Бурунди и Демократической Республики Конго программа, осуществляемая в Объединенной Республике Танзании, остается единственной в данном регионе крупномасштабной программой помощи беженцам.

92. В феврале 1998 года в рамках трехнедельного визита в девять стран Верховный комиссар посетила этот регион. Эта миссия дала возможность правительствам и Верховному комиссару обсудить широкий круг вопросов, связанных с беженцами и с гуманитарными проблемами. В ряде случаев Верховный комиссар выражала свою обеспокоенность общим падением уважения к гуманитарным принципам, касающимся защиты беженцев, и по поводу той физической угрозы, которой подвергаются сотрудники (международные и местные) УВКБ, НПО и других учреждений. Посещение данного региона Верховным комиссаром способствовало укреплению доверия и налаживанию диалога между правительствами и УВКБ. В результате миссии Верховного комиссара с руководителями стран региона была достигнута договоренность, что в Кампале, Уганда, будет создано региональное консультативное совещание на министерском уровне для обсуждения практических вопросов, связанных с защитой беженцев, а также выраженного государствами беспокойства, особенно в области безопасности и реабилитации.

93. Поиск большой группы не вернувшихся руандийских беженцев, а также серьезное беспокойство по поводу обращения с ними со стороны военных подразделений, вторгшихся в начале 1997 года в восточные районы бывшего Заира, завершились массовой эвакуацией беженцев в Руанду по воздуху. В течение мая-июня 1997 года в Руанду было возвращено более 70 000 человек. Многие тысячи других продолжали свое движение в поисках безопасности, собираясь в небольшие группы в Конго (15 000), в Анголе (2000), в Центральноафриканской Республике и ряде других стран. Группа, прибывшая в Габон, подверглась выдворению (*refoulement*) в Руанду. В связи с этим УВКБ приняло решение о необходимости определения основных характеристик таких групп и их индивидуальных требований в отношении статуса беженцев. Такая проверка, направленная на лишение статуса беженцев тех лиц, которые участвовали в актах геноцида в 1994 году, была проведена в Центральноафриканской Республике и Малави и была организована также для группы беженцев, оставшихся в провинции Кисангани. Последняя операция не была доведена до конца, так как правительство подвергло выдворению (*refoulement*) как руандийских, так и остававшихся там бурундийских беженцев. Эта проверка будет продолжена в 1998 году, и в настоящее время уже идет подготовка к началу подобных операций в Анголе, Бенине, Того, Кении и Конго.

94. УВКБ по-прежнему выражает серьезную озабоченность по поводу судьбы многих тысяч руандийских и бурундийских беженцев, которые в конце 1996 года и в начале 1997 года были разбросаны в разных районах на западе Африки и местонахождение которых до сих пор не было установлено. В течение 1997 и в первые месяцы 1998 годов

небольшие группы беженцев, большинство из которых испытывают острую потребность в защите и экстренной помощи, продолжали возвращаться из районов, покрытых густыми лесами. Для оказания помощи этим группам, особенно в плане добровольной репатриации, УВКБ будет сохранять или налаживать свое присутствие в ключевых районах по всей территории страны в течение этого года.

95. В Объединенной Республике Танзании УВКБ столкнулось еще с одной проблемой. В ситуации, сходной с ситуацией в восточной части Демократической Республики Конго до 1997 года, в лагерях бурундийских беженцев отмечались - хотя и в меньшей степени - акты запугивания и политической деятельности. Поступали также сообщения об активной деятельности вооруженных групп за пределами лагерей и о заметной активизации вооруженного бандитизма. Стремясь предотвратить возникновение конфликта, правительство Объединенной Республики Танзании провело крупномасштабную акцию по сбору в одном месте беженцев и других иностранцев, проживающих в городах и деревнях в западной части Объединенной Республики Танзании. В то время как некоторые из соответствующих лиц были насильственно возвращены в свои страны (Бурунди, Руанду и Демократическую Республику Конго), более 30 000 беженцев были переселены в лагеря беженцев. В результате затянувшихся дискуссий правительство Объединенной Республики Танзании приступило наконец к решению этой проблемы иным образом, с помощью УВКБ. В лагерях беженцев и вокруг них были приняты более строгие меры безопасности для обеспечения их гражданского характера и предотвращения участия беженцев в действиях против их собственных стран.

96. В течение 1997 года УВКБ продолжало восстановление тех районов Объединенной Республики Танзании, в которых в период с 1994 по 1996 год разместились большие группы беженцев. Эти мероприятия включали оказание помощи таким общинным секторам, как школы, медицинские пункты, системы водоснабжения, ремонт основных дорог, а также меры по охране и восстановлению окружающей среды. УВКБ также помогало местному населению в улучшении земледелия и животноводства и поощряло меры по повышению доходов населения.

97. Массовое возвращение беженцев в Руанду потребовало принятия крайних мер со стороны международного сообщества и УВКБ, в частности по содействию правительствам в приеме и реинтеграции более чем 1,3 млн. граждан, вернувшихся в страну в течение нескольких месяцев. В их общинах были срочно приняты меры по реабилитации, позволяющие возвращающимся беженцам наладить свою жизнь в мирных условиях. Однако весьма серьезные инциденты в плане безопасности в северо-западных районах страны, имевшие место в 1997 году и в первые месяцы 1998 года, часто затрудняли для сотрудников УВКБ и НПО доступ к вернувшимся беженцам. В результате этого было отложено осуществление некоторых мероприятий, запланированных на 1997 год. Многие из этих инцидентов непосредственно коснулись беженцев и лиц, возвращавшихся из Демократической Республики Конго.

98. Основная цель крупномасштабной реабилитационной программы УВКБ в Руанде заключалась в обеспечении максимальной защиты вернувшихся беженцев, в содействии примирению, предупреждению новых конфликтов и в обеспечении, таким образом, беспрепятственной и успешной реинтеграции. Кроме своей основной деятельности по обеспечению защиты, УВКБ реализовало широкую программу помощи вернувшимся беженцам непосредственно после их прибытия с распределением основных продуктов питания и непродовольственных товаров. УВКБ также активизировало деятельность на уровне общин, направленную на восстановление потенциала центральной и региональной администрации в различных секторах, например в области судебной власти. Строительство домов рассматривалось как один из видов основной деятельности, который способствует предупреждению конфликтов между недавно вернувшимися беженцами и теми лицами, которые незаконно вселились в их дома после их ухода. УВКБ считает, что в основном эта цель была достигнута.

### 3. Операции в южной части Африки

99. Общим руководством операций УВКБ в южной части Африки занимается Директор операций для южной части Африки (ОЮА). Директор, бюро которого находится в Претории, является одним из двух расположенных на местах директоров УВКБ. Директор несет оперативную ответственность за две ситуации: ситуацию по репатриации ангольских беженцев и ситуацию в южной части Африки, последняя из которых включает городских беженцев, мероприятия по защите, предупреждению и наращиванию потенциала, а также обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям.

#### а) Ситуация в Анголе

100. Цель ангольской операции - репатриация и реинтеграция 240 000 ангольских беженцев в соседних странах в условиях безопасности и уважения человеческого достоинства, а также их реинтеграция в Анголе. УВКБ оказывает вернувшимся беженцам индивидуальную помощь (продуктами питания, семенами, орудиями труда и наборами предметов быта) и усиливает возможности районов возвращения в плане приема беженцев путем обеспечения доступности, восстановления коммунальных инфраструктур и основных социальных служб.

101. В связи с медленным ходом мирного процесса в Анголе в 1997 году ряд целей, поставленных в начале года, когда обстановка была обнадеживающей, включая скорейшее расширение государственной администрации некоторых из основных районов возвращения беженцев, не были достигнуты. Поэтому в ходе полугодового обзора УВКБ пересмотрело в сторону понижения свои предположительные потребности на остаток года с 38,2 млн. долл. США до 21 млн. долл. США. Этот пересмотр основывался на меньшем числе вернувшихся беженцев, а также на ограниченности ресурсов ввиду недостаточной поддержки со стороны доноров. В свете политических реалий УВКБ в 1997 году не предпринимало никаких активных действий по поощрению репатриации.

102. Несмотря на описанную выше неопределенность, в 1997 году в свои дома вернулись примерно 53 000 ангольцев, т.е. в среднем по 4000 в месяц. Они возвращались спонтанно, самостоятельно организуя свой переезд из Замбии и Демократической Республики Конго. С 1995 года более 130 000 ангольских беженцев вернулись спонтанно. В октябре 1997 года правительство Анголы разрешило УВКБ начать организованную репатриацию в районах, где была расширена зона влияния государственной администрации.

103. В 1998 году УВКБ будет активно содействовать добровольной репатриации во всех лагерях ангольских беженцев. Оно будет также продолжать оказание индивидуальной помощи возвращающимся беженцам и восстановлению основных социальных служб в главных районах возвращения путем осуществления проектов, направленных на получение быстрых результатов. Операции по репатриации планируется завершить к середине 1999 года, причем основное большинство беженцев должно вернуться домой в течение 1998 года. В связи с резкой нехваткой средств упор по-прежнему будет делаться на спонтанной репатриации. Лишь в отношении конкретных уязвимых групп беженцев будет проводиться ограниченная организованная репатриация. Для обеспечения устойчивого осуществления проектов в отношении возвращающихся беженцев после выхода УВКБ Управление в тесном сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и донорами будет активно поощрять более широкое вовлечение региональных и местных властей в осуществление в районах возвращения беженцев проектов в области здравоохранения и образования.

## б) Ситуация в южной части Африки

104. Цель УВКБ в южной части Африки - обеспечить долговременное решение проблем городских беженцев, укрепление сотрудничества с правительствами, региональными и неправительственными организациями и принятие мер по наращиванию потенциала. За последние несколько лет южная часть Африки из района конфликтов и потенциальных беженцев превратилась в регион относительного мира и стабильности. В большинстве стран южноафриканского субрегиона отмечается постоянное увеличение числа прибывающих городских беженцев, многие из которых прошли через некоторые другие страны. Большинство городских беженцев в регионе составляют беженцы из Анголы. Другие группы включают беженцев из Демократической Республики Конго, Сомали, Нигерии, Бурунди и Руанды. Только в Южной Африке находится более 38 000 зарегистрированных просителей убежища из 52 различных стран.

105. УВКБ повышает эффективность своего регионального подхода путем активизации сотрудничества и координации с Южноафриканским сообществом развития (ЮАСР). В июле 1996 года УВКБ и ЮАСР подписали меморандум о договоренности, предусматривающий широкие рамки сотрудничества между этими двумя организациями в различных областях. Совет министров ЮАСР учредил рабочую группу из представителей девяти государств-членов для координации консультаций. Эта рабочая группа будет решать проблемы беженцев, возвращающихся лиц, перемещенных лиц и незарегистрированной миграции в южной части Африки. Предполагается, что это будет общая инициатива ЮАСР, УВКБ, МОМ и Международной организации труда (МОТ). Группа работает над подготовкой декларации, которая должна быть утверждена на встрече глав государств ЮАСР в сентябре 1998 года.

## Е. Ситуация в регионе Америки

106. В течение последних 12 месяцев продолжался устойчивый прогресс в достижении определенных решений в отношении гватемальских беженцев, которые представляют собой единственную остающуюся в Латинской Америке крупную группу беженцев. В 1997 году с помощью УВКБ в Гватемалу были репатрированы еще 3573 гватемальских беженца большей частью из Мексики; таким образом, общее число вернувшихся беженцев, которые были репатрированы при содействии УВКБ с 1984 года, составило примерно 38 000 человек. Организованная коллективная репатриация в Гватемалу близится к завершению, поскольку, как ожидается, оставшиеся 4300 беженцев должны вернуться главным образом из штата Чьяпас, Мексика, до июня 1999 года; к этому сроку будет свернуто непосредственное участие УВКБ в процессе организованной репатриации и интеграции.

107. В течение отчетного периода сохранялись темпы осуществления начатого мексиканским правительством в августе 1996 года плана стабилизации миграции в отношении гватемальских беженцев, которые не соглашались на добровольную репатриацию. Поддержка со стороны УВКБ постоянного расселения гватемальских беженцев в районах Кампече и Кинтана-Роо была по-прежнему сосредоточена на обновлении и передаче основных инфраструктур и служб по расселению беженцев местным властям и на решении вопроса о праве собственности на землю. Правительство также рассматривает вопрос о полномасштабном применении плана стабилизации миграции в интересах гватемальских беженцев в штате Чьяпас. Программа УВКБ в штате Чьяпас все в большей степени перестраивается для достижения самообеспеченности и интеграции с соседними мексиканскими общинами при помощи, например, общих социальных инфраструктур. По данным на 1 января 1998 года в юго-восточной части Мексики еще оставалось в общей сложности примерно 28 000 гватемальских беженцев.

108. В Белизе и Панаме УВКБ занималось консолидацией долговременных решений путем индивидуальной добровольной репатриации и постоянного расселения на месте с выдачей разрешений на постоянное проживание или гражданство. В Белизе в 1998 году

завершается осуществление начатых в конце 1992 года программ рассчитанных на общину проектов достижения быстрых результатов в целях содействия социально-экономической интеграции нескольких тысяч центральноамериканских беженцев. К этому же времени УВКБ также завершит свою страновую программу. В 1997 году эта программа состояла из 24 микропроектов в областях водоснабжения, инфраструктуры, образования, здравоохранения, производства сельскохозяйственных культур и доходоприносящих видов деятельности в интересах 4810 беженцев и принимающих их белизских общин.

109. В то время как события в Центральной Америке и Мексике дают УВКБ определенную надежду, продолжающаяся нестабильность в других районах Латинской Америки и Карибского бассейна все еще остается потенциальной причиной возникновения потоков беженцев. УВКБ особенно обеспокоена эскалацией вооруженного насилия в Колумбии и вызванного этой сложной ситуацией насильственного перемещения населения. После миссии в Колумбию бывшего помощника Верховного комиссара в ноябре 1997 года и консультаций с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста (МККК), заинтересованными правительствами и представительными институтами Верховный комиссар приняла решение положительно отреагировать на просьбу правительства Колумбии об обеспечении постоянного присутствия УВКБ в Боготе. Сотрудник связи УВКБ, должность которого учреждается в штате Регионального бюро для северной части Южной Америки со штаб-квартирой в Каракасе, будет заниматься определенными в мандате видами деятельности в отношении Колумбии как страны убежища, а также страны происхождения, включая оценку условий возвращения.

110. Многие страны Латинской Америки присоединились к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и к Протоколу 1967 года, а большинство из них применяет широкое определение понятия "беженец" в соответствии с Картахенской декларацией 1984 года. В этой связи УВКБ концентрировало свои усилия на содействии принятию или корректировке национального законодательства в отношении беженцев и на создании эффективных национальных институтов и процедур определения статуса беженцев. В марте 1998 года Директор Службы международной защиты посетил Аргентину и Бразилию в рамках инициативы УВКБ по "охвату стран". В этих странах УВКБ обращает особое внимание на повышение осведомленности общественности о беженцах и их судьбе с особым упором на гендерных вопросах.

111. В течение всего отчетного периода УВКБ продолжало неотступно следить за выполнением связанных с предоставлением убежища положений, содержащихся в принятом Соединенными Штатами Америки иммиграционном законодательстве 1996 года, путем предоставления технических консультаций по международным стандартам Службе иммиграции и натурализации (СИН) в отношении нормативных рамок, политических принципов и их практического применения. В Канаде УВКБ было предложено представить замечания по докладу, явившемуся результатом независимого обзора закона Канады об иммиграции, что оно и сделало в марте 1998 года. В Карибском бассейне УВКБ переориентирует свою деятельность с практически завершенной задачи достижения долговременных решений в отношении небольших еще не репатриированных контингентов гаитянских и кубинских беженцев.

112. В течение 1997 года УВКБ продолжало участвовать в региональном межправительственном диалоге по вопросам миграции, известном под названием "Процесс Пуэбла", первая сессия которого состоялась в Пуэбла, Мексика, в 1996 году. В этом процессе принимают участие правительства Белиза, Гватемалы, Гондураса, Канады, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа, Панамы, Сальвадора и Соединенных Штатов Америки. Этот процесс включает ежегодную Региональную конференцию по вопросам миграции и заседания Региональной консультативной группы по вопросам миграции (рабочей группы технического уровня, которая собирается каждые шесть месяцев), а также серию семинаров по конкретным темам. В феврале 1998 года УВКБ участвовало также в работе

третьей Конференции в Оттаве. Основная роль УВКБ в "Процессе Пуэбла" состоит в обеспечении того, чтобы участвующие правительства учитывали потребности лиц, обращающихся с просьбой об оказании им международной защиты, при принятии мер по ограничению излишней миграции.

113. Усилия по включению гендерной перспективы во все операции и виды деятельности УВКБ привели к созданию региональной группы по гендерным вопросам, состоящей из представителей всех бюро УВКБ в данном регионе. Эта группа разработала региональную программу решения гендерных вопросов и внедрила ежемесячную систему представления докладов и учредила ежеквартальный бюллетень. В настоящее время в процессе подготовки находится региональная база данных об "извлеченных уроках". Она объединит в себе коллективный опыт, полученный в результате осуществления проектов в интересах беженцев-женщин с целью включения гендерной проблемы в более широкий круг программ и деятельности в регионе. Региональный советник УВКБ по проблемам беженцев-женщин, расположенный в Мексике, принимал участие в седьмой сессии Региональной конференции по интеграции женщин в социально-экономическое развитие стран Латинской Америки и Карибского бассейна, организованной Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Чили в ноябре 1997 года. УВКБ представило Конференции два документа: один о защите перемещенных женщин в городских ситуациях, а другой о доступе в кооперативы вернувшихся беженцев-женщин. Одна гватемальская беженка и консультант УВКБ, работающий в городе Гватемале, были приглашены принять участие в межрегиональных консультациях по правам женщин на землю и их имущественным правам в условиях конфликта и реконструкции "Мир для домов, дома для мира", организованных Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), ПРООН, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и УВКБ в Кигали в феврале 1998 года.

## F. Ситуация в регионе Азии и Океании

### 1. Операции в Южной Азии

114. В первом квартале 1997 года примерно 9400 мусульманских беженцев из штата Ракхайн в Мьянме были добровольно репатриированы из лагерей в Бангладеш, в результате чего общее число лиц, вернувшихся из лагерей в Бангладеш при содействии УВКБ с 1994 года, составило 230 000 человек. Осуществлению добровольной репатриации и исполнению альтернативных долговременных решений в отношении примерно 21 000 лиц, остающихся в двух лагерях в Бангладеш, помешали обструктивные действия со стороны меньшинства жителей лагерей, выступившего против репатриации. После восстановления порядка в одном из лагерей в марте 1998 года планируется возобновить добровольную репатриацию беженцев.

115. В Мьянме устойчивый прогресс наблюдается в осуществлении программы стабилизации в отношении мусульманского населения штата Ракхайн, включая 230 000 беженцев из Бангладеш. Осуществление мероприятий в секторах сельского хозяйства, приносящих доход видах деятельности, образования и здравоохранения оказывает заметное воздействие на экономически уязвимые общины. Прогресс достигнут в деятельности межучрежденческой рабочей группы по интегрированному плану развития для штата Ракхайн с целью разработки регионального плана развития на более длительный срок после свертывания деятельности УВКБ.

116. Эскалация вооруженного конфликта в Шри-Ланке не позволила продолжить добровольную репатриацию более чем 65 000 шриланкийских беженцев из Индии. В 1997 году внимание программы УВКБ в Шри-Ланке было переориентировано на оказание помощи в реинтеграции вынужденных переселенцев для стабилизации положения перемещенных групп населения, предоставления альтернативы бегству из страны и

поощрения окончательного возвращения беженцев в страну. В течение 1997 года примерно 20 000 новых перемещенных лиц получили убежище и помощь со стороны УВКБ при содействии открытых центров по оказанию помощи в районе Маннар. Более 428 000 человек получили поддержку в результате осуществления 224 микропроектов, направленных на водоснабжение/санитарию, образование и приносящие доход виды деятельности в шести северных районах.

117. В Индии в 1997 году продолжались усилия по достижению самообеспеченности среди 18 000 городских беженцев главным образом из Афганистана. Число беженцев, ежемесячно получающих элементарную помощь, сократилось с 10 000 до примерно 2200 человек. Кроме этих беженцев, Индия также предоставляет временное убежище почти 65 000 шриланкийцев и 98 000 просителей убежища из Тибета. В январе 1998 года около 63 000 беженцев-чакма из горных районов Читтагонга в Бангладеш были репатриированы в свою страну в рамках соглашения между властями Индии и Бангладеш.

118. Не произошло никаких существенных изменений в положении примерно 93 000 беженцев из южного Бутана, размещенных в семи лагерях в восточной части Непала. Продолжаются двусторонние обсуждения, и УВКБ готово оказать помощь в осуществлении соглашения, которое может быть достигнуто между правительствами.

## 2. Операции в Восточной Азии и Океании

119. После формального завершения Всеобъемлющего плана действий для индокитайских беженцев в июне 1996 года УВКБ продолжало оказывать поддержку мерам по репатриации, переселению и достижению самообеспеченности в течение всего 1997 года с целью поиска долговременных решений для относительно небольшой группы беженцев, оставшихся в регионе после выполнения Плана действий. На 1 марта 1998 года под мандатом УВКБ остались 1 963 вьетнамских беженца и небегенца, главным образом в Особом административном районе Гонконга, Китай, и примерно 1 340 лаосцев в лагере Бан-Напхо в Таиланде. В общей сложности 755 857 вьетнамских беженцев были переселены в третьи страны с 1975 года, примерно 109 198 вьетнамцев были репатриированы в страну происхождения со времени начала осуществления Плана действий в 1989 году, и около 27 658 лаосцев вернулись в свою страну происхождения с 1981 года.

120. В соответствии с соглашением, достигнутым между правительствами Таиланда и Лаосской Народно-Демократической Республики в марте 1997 года, на индивидуальной основе проводится проверка статуса жителей лагеря Бан Напхо. Продолжается консультирование в отношении репатриации, поскольку имеются свидетельства того, что значительная часть проживающего там населения не отвечает международно признанным критериям, предъявляемым к беженцам, и им придется вернуться в страну своего происхождения. В 1998 году будет продолжено оказание помощи по реинтеграции вернувшихся беженцев и по контролю за этим процессом во Вьетнаме и в Лаосской Народно-Демократической Республике.

121. В конце 1997 года примерно 103 100 беженцев из Мьянмы проживали на тайландской стороне границы между Мьянмой и Таиландом, включая 91 300 каренов и 11 800 каренни. Правительство Таиланда и Бирманский пограничный консорциум, состоящий из пяти НПО, продолжают оказывать поддержку этим группам населения. Сотрудники УВКБ из Бангкока часто предпринимают миссии в пограничные районы для контроля за благосостоянием этих групп населения. УВКБ оказывает поддержку предпринимаемым тайландскими властями усилиям по перемещению и укреплению лагерей, которые уязвимы для трансграничных вторжений или доступ к которым затрудняется в сезон дождей.

122. После актов политического насилия в июле 1997 года в Пномпене и последовавшего за этим военного конфликта в северо-западной части Камбоджи более

60 000 камбоджийцев в поисках убежища перешли на территорию Таиланда. УВКБ совместно с правительством Таиланда оказывало чрезвычайную помощь камбоджийским беженцам в трех лагерях. В период между октябрём 1997 и мартом 1998 годов около 3 600 камбоджийцев с помощью УВКБ добровольно вернулись в мирные районы на территории Камбоджи.

123. Деятельность УВКБ по оказанию помощи индокитайским беженцам в Китае была по-прежнему сконцентрирована на долговременном расселении на месте с использованием оборотного кредитного фонда для создания рабочих мест для беженцев. После выборочной проверки вьетнамских беженцев УВКБ продолжает сотрудничать с заинтересованными правительствами в отношении ограниченного числа беженцев, которые, возможно, пожелают добровольно и без каких бы то ни было условий вернуться в страну происхождения. Китайские власти дали знать о своем намерении предложить гражданство тем вьетнамским беженцам, которые пожелают остаться в Китае после создания возможностей добровольной репатриации для тех лиц, которые пожелают вернуться во Вьетнам.

124. УВКБ организовало встречу экспертов по региональным подходам к проблемам беженцев и перемещенных лиц в Азии, которая была проведена правительством Таиланда в Бангкоке в июле 1997 года в сотрудничестве с МОМ и на которой были рассмотрены многосторонний характер, причины и последствия потоков населения. Этот процесс, менее формально известный как "Азиатско-Тихоокеанские консультации", способствовал неофициальному диалогу и обмену информацией между 19 правительствами-участниками. Предполагается, что консультации по-прежнему будут служить важным механизмом по облегчению открытой связи, понимания и сотрудничества между государствами по вопросам беженцев и перемещенных лиц в то время, когда экономический кризис в регионе вызвал резкий рост законной и незаконной миграции в ряде стран и оказывает пагубное воздействие на социальное единство и стабильность.

#### G. Ситуация в регионе Европы

125. В 1997 году УВКБ сконцентрировало свои усилия в рамках всего региона на установление более тесных связей с европейскими региональными организациями, с которыми его объединяет общность интересов. Тесное сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) позволит добиться достижения общих целей в Центральной и Восточной Европе. Более крепкие связи с Советом Европы привели к осуществлению совместных инициатив в интересах развития надлежającego законодательства по НПО в странах Содружества Независимых Государств, активного участия и поддержки совещанию экспертов по свободе передвижения в странах Содружества Независимых Государств и совместных усилий в ряде стран Центральной и Восточной Европы по проблемам гражданства.

##### 1. Операции в Западной Европе

126. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что в 1997 году в Западной Европе наблюдался незначительный рост (10 процентов) числа просителей убежища, которое составило 270 000 по сравнению с 245 000 в 1996 году. Наибольшее увеличение отмечалось в Ирландии, Греции и Италии, где число лиц, обратившихся с просьбой о предоставлении убежища, в период с 1996 по 1997 год увеличилось более чем вдвое. Увеличение было также зарегистрировано в Швеции, Нидерландах, Финляндии и Швейцарии. УВКБ надеется, что вступление в силу Амстердамского договора, подписанного 2 октября 1997 года, облегчит принятие последовательной и всесторонней европейской политики в области предоставления убежища, базирующейся на общих стандартах защиты, соответствующих международно согласованным стандартам. В течение 1997 года УВКБ продолжало диалог с государствами Западной Европы по важным проблемам просителей убежища из Алжира и Ирака.

## 2. Операции в Центральной Европе

127. В странах Центральной Европы УВКБ продолжало оказывать содействие правительствам и НПО, тесно связанным с его Бюро в регионе, в деле создания институтов и наращивания потенциала путем профессиональной подготовки и оказания ограниченной помощи правительствам в тех случаях, когда они не в состоянии обеспечить необходимые структуры для процедур определения статуса или помощи просителям убежища. По-прежнему прилагаются усилия по оказанию влияния на законодательный процесс и помощи в разработке справедливых и доступных процедур определения статуса беженцев.

128. Основным препятствием на пути интеграции беженцев в принимающих общинах Восточной Европы является нехватка доступного жилья. Заметным исключением в данном отношении являются Чешская Республика и Польша. УВКБ будет по-прежнему содействовать осуществлению программы PHARE ("Помощь Польше и Венгрии в восстановлении экономики") Европейского союза, а также Фонда социального развития Совета Европы для оказания помощи в интеграции.

## 3. Операции в Восточной Европе

129. В Российской Федерации зарегистрировано более 1,3 млн. лиц (внутренне перемещенные, беженцы из стран Содружества Независимых Государств, беженцы из стран, не являющихся членами Содружества Независимых Государств, и просители убежища). По оценочным данным, на огромной территории Российской Федерации не зарегистрированными проживают еще 2,8 млн. человек. С 1992 года УВКБ зарегистрировало примерно 30 000 беженцев и просителей убежища из стран, не являющихся членами Содружества Независимых Государств, большинство из которых столкнулось с серьезными проблемами в плане защиты и тяжелыми социальными и экономическими условиями.

130. В 1997 году на Северном Кавказе УВКБ оказывало помощь более чем 90 000 внутренне перемещенных лиц из Чечни (Российская Федерация), которые проживают в соседних республиках и регионах. Трансграничная помощь была оказана примерно 150 000 внутренне перемещенных лиц в самой Чечне. Более 35 000 внутренне перемещенных лиц из Пригородного района Северной Осетии все еще проживают в Ингушетии. Им также была оказана юридическая и индивидуальная помощь. Кроме того, в Северной Осетии зарегистрировано 29 300 беженцев из Грузии. УВКБ организовало репатриацию для возвращения этого контингента обратно в Южную Осетию и Грузию.

131. Наиболее важной проблемой в области миграции, с которой сталкивается Украина, является возвращение в Крым и реинтеграция там подвергшихся депортации народов. К настоящему времени в Крым вернулись 248 700 человек, которые сталкиваются с серьезными социально-экономическими проблемами, а также со сложными юридическими и политическими вопросами, касающимися гражданства. Чтобы избежать возникновения ситуации безгражданства среди подвергшихся депортации народов, УВКБ разработало план действий по оказанию помощи крымским татарам и другим народам в приобретении украинского гражданства, максимально используя упрощенные процедуры в рамках закона о гражданстве. По данным на февраль 1998 года, в результате реализации плана действий украинское гражданство получили 2423 человека из общего числа почти 60 000 вернувшихся.

132. Гуманитарная деятельность УВКБ в Грузии тесно увязана с политическим процессом урегулирования конфликта в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по Абхазии и с процессом примирения в Южной Осетии под эгидой ОБСЕ. В общей сложности программа гуманитарной помощи УВКБ в Грузии

охватывает примерно 300 000 беженцев и внутренне перемещенных лиц с уделением первостепенного внимания наиболее уязвимым группам.

133. Поддерживая проводимую правительством Армении политику интеграции, УВКБ продолжало оказывать помощь в предоставлении временного убежища и удовлетворении насущных потребностей в области образования, занятости и здравоохранения. Программа помощи охватывает примерно 150 000 наиболее уязвимых групп населения.

134. Программа гуманитарной помощи УВКБ в Азербайджане вступила в этап, следующий за ликвидацией чрезвычайной обстановки, с уделением большего внимания поощрению самообеспечения и адресной помощи 150 000 из числа наиболее уязвимых групп. В сотрудничестве со Всемирным банком и ПРООН была подготовлена программа реабилитации с целью подготовки к возвращению в оккупированные районы Азербайджана.

#### 4. Конференция по СНГ

135. В 1997 году УВКБ прилагало значительные усилия, чтобы в тесном сотрудничестве с оперативными партнерами - МОМ и Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) - добиться активного развития процесса имплементации и последующих действий. Операции УВКБ в странах Содружества Независимых Государств, были в зависимости от имеющихся ресурсов, ориентированы на выполнение руководящих принципов Программы действий, принятой на Конференции по СНГ, оказывая катализирующее влияние в тех областях, которые не входят в сферу внимания миссий УВКБ или в отношении которых в регионе не накоплен достаточный опыт. Со времени проведения Конференции УВКБ принимает все более активное участие в решении вопросов безгражданства, гражданства, подвергшихся депортации народов и недобровольно переселенных лиц.

136. После проведения Конференции по СНГ (май 1996 года) в рамках последующей деятельности в начале июля 1997 года состоялось первое заседание Руководящей группы в полном составе (включая представителей НПО), на котором был рассмотрен ход осуществления Программы действий и были отмечены основные направления деятельности на следующий год.

137. В сотрудничестве с ОБСЕ/БДИПЧ УВКБ организовало в декабре 1997 года в Киеве совещание группы экспертов по свободе передвижения с участием представителей правительств и независимых экспертов из всех стран Содружества Независимых Государств и некоторых западноевропейских стран и Совета Европы. Был рассмотрен вопрос о внесении возможных изменений в действующие системы регистрации проживания, которые оказывают особо неблагоприятное влияние на судьбу просителей убежища и беженцев.

138. В сотрудничестве с другими международными организациями и НПО УВКБ приступило к осуществлению ряда программ по укреплению возможностей местных НПО, содействию НПО в реализации решений Конференции по СНГ и осуществлению последующих действий. В 1997 году значительный прогресс был достигнут в определении подходов УВКБ к наращиванию потенциала НПО в данном регионе. В 1997 году был учрежден фонд НПО, который предоставляет местным НПО небольшие субсидии для совершенствования их управленческих структур, осуществления небольших программ самопомощи и активизации обмена знаниями и опытом между международными и местными организациями. Для облегчения обменов и сотрудничества между международными и местными НПО, аккредитованными при Руководящей группе Конференции по СНГ, в 1997 году при поддержке УВКБ были созданы пять тематических рабочих групп по проблемам НПО. Они должны сыграть координирующую роль в активизации участия НПО в последующей деятельности в контексте Конференции.

## 5. Операции в бывшей Югославии

139. 1997 год явился первым годом периода укрепления мира после подписания в декабре 1995 года Дейтонского мирного соглашения. Программа УВКБ была по-прежнему сосредоточена на поиске долговременных решений в отношении беженцев и перемещенных лиц, в частности репатриации и возвращений, и в то же время - на обеспечении поэтапного свертывания помощи в рамках попечения и обслуживания в данном регионе.

140. На начало 1997 года из 3 млн. человек, которые были вынуждены покинуть свои дома в результате конфликта, примерно 815 740 беженцев из Боснии и Герцеговины все еще оставались в странах убежища, главным образом в пределах региона и других стран Европы. Одна лишь Союзная Республика Югославия разместила на своей территории почти четверть миллиона беженцев из Боснии и Герцеговины, а также предоставила убежище для 300 000 беженцев из Хорватии. Кроме того, продолжает получать поддержку небольшая группа подмандатных беженцев других национальностей в Белграде.

141. Число беженцев и вынужденных переселенцев остается высоким в связи с продолжающейся обстановкой политической и экономической нестабильности и отсутствия безопасности. Число беженцев и перемещенных лиц, вернувшихся в свои дома в Боснии и Герцеговине в 1997 года, составило соответственно 120 000 и 53 810 человек. Таким образом, общее число вернувшихся в 1996 и 1997 годах лиц приблизилось к половине миллиона человек. В других районах региона ход репатриации и возвращения был довольно медленным. К концу 1997 года только 1125 беженцев вернулись в Хорватию из Союзной Республики Югославии. В пределах Хорватии в свои дома вернулось более 11 000 вынужденных переселенцев. В начале 1998 года число нуждавшихся в долговременном решении беженцев из Боснии и Герцеговины сократилось до 602 000.

142. После окончания конфликта УВКБ сосредоточило свое внимание на реализации Приложения 7 Дейтонского мирного соглашения с упором на региональные проблемы перемещения. Основная цель заключалась в достижении успеха в добровольном возвращении домой представителей национальных меньшинств. Кроме того, возвращавшиеся лица, пожелавшие расселиться в других районах, получили в этом отношении помощь со стороны УВКБ. В результате этого были разработаны программы содействия и поощрения возвращения путем оказания помощи как бенефициарам, так и правительствам, кантональным и муниципальным властям. С этой целью в первой половине 1997 года была принята концепция "открытых городов", в рамках которой муниципалитеты, согласные принять возвращающихся представителей национальных меньшинств, получают поддержку и помощь со стороны международного сообщества. К середине марта 1998 года УВКБ признало в обоих Образованиях: Федерации и Сербской Республике десять открытых городов.

143. В 1998 году до 1,2 млн. беженцев и перемещенных лиц получают право на помощь в рамках программ помощи УВКБ. В дополнение к программе открытых городов Инициатива в интересах боснийских женщин продолжает расширяться, и было разработано более 142 проектов в рамках ИБЖ, с тем чтобы дать женщинам возможность для полного участия в процессе реконструкции. В Союзной Республике Югославии внимание уделяется программе местного расселения с одновременным поощрением репатриации. В Хорватии, в сотрудничестве с Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), были утверждены процедуры по содействию двустороннему возвращению в соответствии с Эрдутским соглашением перемещенных лиц в Дунайский район Хорватии и из него. УВКБ продолжает также достижение своих постконфликтных целей по укреплению доверия между этническими группами, оказание помощи правительству и партнерам из числа местных НПО в укреплении их возможностей и с целью постепенного свертывания программы попечения и обслуживания в регионе. В регионе продолжается переселение беженцев в третьи

страны, особенно в связи с воссоединением семей и обеспечением защиты. В 1997 году общее число переселенных лиц составило 4443 человека.

144. В марте 1997 года за Консультативным совещанием по планированию репатриации в Боснию и Герцеговину последовало Расширенное региональное совещание министров и полномочных представителей Боснии и Герцеговины, Хорватии и Союзной Республики Югославии по проблемам беженцев. В мае и декабре 1997 года было проведено два важных совещания Совета по выполнению Мирного соглашения. В рамках Совета в Женеве в апреле и декабре 1997 года было проведено два заседания Рабочей группы по гуманитарным вопросам под председательством Верховного комиссара. Эти совещания сыграли важную роль в ходе осуществления Мирного соглашения, в результате которого в первом квартале 1998 года были получены весьма обнадеживающие результаты.

145. Весной 1998 года проходит интенсивное планирование деятельности по консолидации усилий с целью достижения примирения и восстановления. В частности, выражается надежда, что 1998 год станет годом возвращения национальных меньшинств. УВКБ планирует продолжить реализацию большинства вышеупомянутых инициатив и активизирует свои усилия по содействию репатриации и возвращению в рамках всего региона. В ответ на призыв последнего заседания Совета по выполнению Мирного соглашения УВКБ начало также консультации по региональной стратегии репатриации беженцев.

#### Н. Ситуация в регионе Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока

##### 1. Юго-Западная Азия

146. В Юго-Западной Азии продолжающаяся гражданская война в Афганистане усугубила страдания, которые население Афганистана испытывает уже в течение последних 17 лет. В этой стране УВКБ занимается двумя основными проблемами, связанными с недобровольными передвижениями перемещенных лиц и новых беженцев, а также нарушениями основных прав человека, особенно в отношении женщин и девочек.

147. Несмотря на многие негативные факторы, которые в обычной обстановке препятствовали бы возвращению беженцев в свои дома, в 1997 году в результате добровольной репатриации возвратились домой примерно 87 000 афганских беженцев. Программа УВКБ, направленная на оказание помощи в реинтеграции групп возвращающихся лиц в районах возвращения, дает обнадеживающие результаты и вызывает интерес со стороны беженцев. В течение 1998 года в рамках программы УВКБ особое внимание будет по-прежнему уделяться организованному групповому возвращению с охватом, по оценочным данным, примерно 120 000 возвращающихся беженцев. УВКБ по-прежнему озабочено продолжающимся присутствием в Пакистане и в Исламской Республике Иран 2,6 млн. афганских беженцев, возвращение которых зависит от мирного решения конфликта в Афганистане, а также от восстановления стабильности и реконструкции в районах возвращения.

148. В Таджикистане, в результате подписания в июне 1997 года Общего мирного соглашения, были созданы политические рамки для достижения мира и национального примирения. Благодаря этому УВКБ смогло вновь начать добровольную репатриацию таджикских беженцев из северной части Афганистана в июле 1997 года. К середине ноября 1997 года примерно 10 200 таджиков благополучно вернулись в свои дома, завершив процесс репатриации из северной части Афганистана. В январе 1998 года была начата совместная операция УВКБ/МОМ/Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК) по оказанию помощи добровольной репатриации таджикских беженцев из Туркменистана. После подписания мирного соглашения это была первая организованная добровольная репатриация беженцев в Таджикистан из соседнего

государства. К концу февраля 1998 года в составе четырех групп домой вернулись 277 таджиков. Выражается надежда, что в ходе 1998 года будут возвращаться беженцы также из других стран Центральной Азии и Содружества Независимых Государств.

149. В 1997 году значительно увеличилось число иракских беженцев, возвращающихся из Исламской Республики Иран, и обнадеживающими являются перспективы на дальнейшее возвращение беженцев в северные районы Ирака.

## 2. Западная Сахара

150. УВКБ надеется, что План Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликта в Западной Сахаре приведет к долговременному решению проблем беженцев, которые живут в изгнании уже более 22 лет. План Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликта 1990 года четко определяет роль УВКБ, которому надлежит заниматься репатриацией беженцев, а также их ближайших родственников, других жителей Западной Сахары и членов Фронта ПОЛИСАРИО, имеющих право на участие в референдуме. В рамках мандата УВКБ любой контингент беженцев, оставшихся в Тиндуфе, будет подвергнут совместной проверке на индивидуальной основе УВКБ и властями страны убежища в целях определения надлежащих решений.

151. Программа добровольной репатриации УВКБ будет осуществляться в соответствии с обычной практикой и принципами Управления, а также согласно целям Плана по урегулированию конфликта. Текущие планы предусматривают, что операция по репатриации начнется 2 августа 1998 года и завершится к 15 ноября 1998 года, с тем чтобы дать возможность провести референдум к 7 декабря 1998 года. УВКБ потребуется по крайней мере 15 недель для завершения репатриации беженцев как из Алжира, так и из Мавритании. Однако операция по добровольной репатриации может начаться лишь тогда, когда будут завершены основные мероприятия в рамках Плана Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликта. Для облегчения реализации этого плана необходимы меры по укреплению доверия и полное сотрудничество всех заинтересованных сторон.

## 3. Ближний Восток

152. Общая ситуация на Ближнем Востоке отличалась продолжающейся нестабильностью и сложными гуманитарными проблемами. В северном Ираке в начале 1997 года был закрыт лагерь беженцев Атруш, а турецкие беженцы курдского происхождения получали альтернативную помощь в Айн-Суфни (примерно 6800 человек) и в 19 других местах в северном Ираке. В течение 1997 года из северного Ирака в Турцию были репатриированы 1000 человек. Продолжающиеся межфракционные столкновения и вторжение турецких войск в северный Ирак в течение последнего года вызвали перемещение населения в пределах и за пределами региона. В феврале 1998 года беженцы из Айн-Суфни спонтанно передвинулись к соседнему иракскому пропускному пункту в Шайхане. Этот район считается небезопасным, поскольку вся прилегающая территория усеяна противопехотными минами. УВКБ приняло меры для оказания временной помощи беженцам через иракское Общество Красного Полумесяца.

## 4. Центральная Азия

153. В течение 1997 года УВКБ продолжало продвигаться к достижению своих целей по наращиванию потенциала и предупреждению чрезвычайных ситуаций во всех пяти центральноазиатских государствах в соответствии со своей региональной стратегией и программой действий Конференции по СНГ. Были организованы тесное сотрудничество и координация с новыми правительствами и другими организациями, включая МОМ, МККК и МФОК, по вопросам, связанным с решением и облегчением проблем миграции беженцев и насильственного перемещения населения и придания в этих государствах особого

значения этим проблемам. Эти пять государств были активными участниками организованных по инициативе УВКБ консультаций ЦАЮЗАБВ. В феврале 1998 года в Бишкеке, Кыргызстан, прошло субрегиональное совещание ЦАЮЗАБВ по проблеме афганских беженцев, а в начале марта 1998 года в Ашхабаде, Туркменистан, состоялся второй раунд консультаций ЦАЮЗАБВ.

#### ГЛАВА IV

##### ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

154. В 1997 году окончательный бюджет УВКБ (включая общие и специальные программы) составил почти 1,2 млрд. долл. США. От доноров было получено примерно 806 млн. долл. США по сравнению с общим объемом взносов в 1996 году в сумме 970 млн. долл. США (см. таблицу 2).

155. Как и прежде, финансирование общих программ на 1997 год оставалось приоритетным вопросом. Эти программы представляют собой основную деятельность в интересах беженцев и позволяют Верховному комиссару достаточно гибко решать вопросы, связанные с чрезвычайными ситуациями и добровольной репатриацией. К сожалению, в 1997 году прекратился наблюдавшийся до 1996 года рост финансирования общих программ. По данным на 31 декабря 1997 года Управление получило 320 млн. долл. США на общие программы по сравнению с 351 млн. долл. США в прошлом году. Ряд важных доноров общих программ не смогли сохранить свои взносы на предыдущем уровне, особенно это относится к тем донорам, которые делают свои взносы в иной, нежели доллары США, валюте. Кроме того, объем вторичных поступлений в виде перенесенного остатка с прошлого года, аннулирование обязательств предыдущих лет, поступлений по процентам и различных трансфертов также сократился, в результате чего перенесенный на 1998 год остаток составил лишь 2,5 млн. долл. США. Верховный комиссар выражает серьезную озабоченность по поводу сложившейся с финансированием ситуации и предпринимает масштабную кампанию с донорами с целью изменения сложившихся тенденций.

156. В 1997 году 60 процентов оперативной деятельности УВКБ приходилось на специальные программы. Совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи (ЮНОГ) были опубликованы обращения с просьбой о содействии операциям в бывшей Югославии, программе репатриации афганских беженцев, программе по чрезвычайной ситуации в районе Великих Озер в Африке и программам в районе Африканского Рога. УВКБ также обращалось с призывами о пожертвованиях для Центральной Америки, программ репатриации в Анголу, Либерию, Мьянму и для ряда других операций. Наиболее серьезными проблемами, с которыми Управление сталкивалось в 1997 году, были нехватка взносов и сроки обращения с призывами о пожертвованиях для операций по репатриации в Африке и операций в бывшей Югославии. Иногда эти программы получали недостаточно средств, что сказывалось на осуществлении операций в этой области. В 1997 году УВКБ, в дополнение к средствам по линии общих программ, мобилизовало примерно 486 млн. долл. США на специальные операции, репатриацию и чрезвычайные ситуации.

157. В 1998 году, по прогнозам, УВКБ потребуется примерно 1 млрд. долл. США бюджетных средств. На 1998 год по общим программам были утверждены ассигнования в сумме 440 млн. долл. США, что, к сожалению, явилось первым случаем сокращения средств по линии общих программ за многие годы. Что касается специальных программ, то УВКБ требуется примерно 635 млн. долл. США. Приоритетной задачей остается обеспечение средств для операций в районе Великих Озер в Африке, бывшей Югославии и

для операций по репатриации в Африке и в Азии, а также для программ в странах Содружества Независимых Государств.

## ГЛАВА V

### КООРДИНАЦИЯ

#### А. Последующая деятельность в связи с реформой системы Организации Объединенных Наций

158. В январе 1997 года на шестом совещании Постоянного комитета обсуждался вопрос о последующей межучрежденческой деятельности в связи с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета, в основе которой лежит документ зала заседаний, представленный Департаментом по гуманитарным вопросам (ДГВ). В рамках межучрежденческого процесса, описанного в этом документе, Экономическому и Социальному Совету был представлен доклад Генерального секретаря об обзоре потенциала системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи (E/1997/98). Однако в том, что касается реформы, основной упор делался на реализации рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (A/51/950).

159. Деятельность УВКБ зависит как от новых механизмов управления, предложенных и реализованных Генеральным секретарем, так и от ключевых секторальных мер, предложенных в гуманитарной области. УВКБ является членом двух из четырех исполнительных комитетов, учрежденных Генеральным секретарем, а именно Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам и Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности. Относительно частые заседания обоих комитетов дают возможность повысить координацию инициатив Организации Объединенных Наций особенно там, где соприкасаются политические гуманитарные виды деятельности и деятельность по поддержанию мира.

160. В деле осуществления реформы в гуманитарной области УВКБ вместе с Департаментом по гуманитарным вопросам, ЮНИСЕФ, ПРООН и МПП являлось членом рабочей группы, учрежденной Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам. Рабочей группе было поручено рассмотреть вопрос о наиболее эффективном пути осуществления резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи с учетом накопленного за предыдущие пять лет опыта. Рекомендации этой группы, включая рекомендации в отношении целесообразности командировок высокопоставленных членов Межучрежденческого постоянного комитета (МУПК), были большей частью приняты новым Координатором чрезвычайной помощи, который вступил в должность в январе 1998 года.

161. Реформа в гуманитарном секторе должна привести к укреплению МУПК. В этом контексте УВКБ ожидает выработки четкой политики в рамках всей системы в отношении трех вариантов координации на месте в связи со сложными чрезвычайными ситуациями: объединения ролей координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам, ведущее учреждение и включение должности координатора по гуманитарным вопросам в административные рамки одного из оперативных учреждений.

162. УВКБ соглашается с включением вопроса о вынужденных переселенцах в число приоритетных вопросов, определенных Отделом координации гуманитарных вопросов на 1998 год в соответствии с предложением Координатора чрезвычайной помощи. УВКБ считает, что следует добиваться прогресса не только по менее спорным вопросам, таким, как руководство по оптимальной практике и разработка учебных модулей, но и

по ключевым аспектам процесса принятия решений и разделения труда и распределения обязанностей в отношении вынужденных переселенцев.

163. В докладе Генерального секретаря о реформе (А/51/950) поднимается вопрос об управлении в связи с координацией гуманитарной помощи. В нем содержится рекомендация о создании в рамках Экономического и Социального Совета сегмента по гуманитарным вопросам в качестве такого руководящего механизма. Выражается надежда, что этот новый сегмент займется рассмотрением общих и целевых вопросов и тем, касающихся подобной координации, и будет служить форумом для диалога с государствами и руководства с их стороны.

#### В. Сотрудничество между УВКБ, другими членами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями

164. В течение отчетного периода УВКБ продолжало поддерживать, укреплять и/или развивать связи с другими членами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и межправительственными органами. В этой связи были обновлены (с МПП и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) или заключены глобальные или ориентированные на определенную страну меморандумы о договоренности. Проводились также совместные консультации по новым соглашениям, например с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. В Эритрее (ЮНФПА), Либерии (ПРООН), Руанде (ПРООН) и Уганде (ЮНИСЕФ) были заключены предназначенные для конкретной страны соглашения с целью улучшения положения в оказании помощи беженцам, возвращающимся лицам и вынужденным переселенцам. В случае Алжира с ПРООН было подписано соглашение об общих помещениях. В глобальном плане с некоторыми основными партнерами УВКБ были обновлены меморандумы о договоренности (ПРООН, МПП и ВОЗ), а с Межправительственным органом по вопросам развития и с МОМ были подписаны новые меморандумы.

165. УВКБ утвердило также концепцию протокола по гендерным вопросам в качестве добавления к многочисленным МОД и составной части будущих соглашений в целях уделения особого внимания гендерным вопросам при осуществлении межучрежденческого сотрудничества на политическом и оперативном уровнях.

166. УВКБ особо поднимало вопрос о безопасности персонала в Административном комитете по координации и в его вспомогательных органах, а также в многочисленных межучрежденческих механизмах, учрежденных для реализации процесса обновления и реформы в системе Организации Объединенных Наций.

167. В 1997 году и в первом квартале 1998 года более 70 сотрудников других организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных органов прошли курсы профессиональной подготовки УВКБ с уделением особого внимания подготовке вопросов безопасности персонала. Среди других курсов были также ориентированные на население курсы по вопросам планирования для программ, затрагивающих гендерные проблемы; управления программами; управления программами по продовольствию и питанию; права беженцев и защиты, а также по вопросам контроля за возвращением беженцев; навыков ведения переговоров и оказания посреднических услуг; материально-технического снабжения; образования для беженцев; и экологического просвещения.

#### С. Отношения с неправительственными организациями

168. В 1997 году УВКБ заключило 931 имплементирующее соглашение с 443 НПО, охватывающее операции, связанные с беженцами и другими подмандатными УВКБ группами населения в 131 стране. В осуществлении большинства проектов были заняты 322 национальные НПО.

169. УВКБ продолжало содействовать процессу партнерства в действии "ПАРИНАК" УВКБ/НПО, направленному на укрепление сотрудничества и координации деятельности в пользу беженцев, в том числе путем регулярных брифингов по вопросам защиты и другим вопросам, совещаний по конкретным проблемам и консультаций УВКБ/НПО до проведения сессий Исполнительного комитета. В 1997 году продолжительность этих консультаций была увеличена до 2,5 дня, и в них приняли участие представители более чем 150 НПО, включая координаторов НПО ПАРИНАК и южных НПО. В апреле 1997 года Верховный комиссар провела однодневное совещание с основными партнерами-исполнителями и оперативными партнерами из числа НПО.

170. В течение года состоялись два региональных совещания ПАРИНАК: одно - в Иордании с охватом стран Северной Африки и Ближнего Востока и второе - в Бразилии с участием стран Южной Америки. Для обоих регионов были выработаны региональные рекомендации УВКБ/НПО в отношении совместных действий.

171. На своей сорок седьмой сессии в октябре 1996 года Исполнительный комитет начал процесс неофициальных консультаций по вопросу участия наблюдателей от НПО в работе Исполнительного комитета и его Постоянного комитета. На восьмом совещании Постоянного комитета в июне 1997 года было принято решение о том, что НПО, зарегистрированные в качестве наблюдателей на пленарных сессиях Исполнительного комитета, будет разрешено участвовать в качестве наблюдателей в совещаниях Постоянного комитета после подачи ими соответствующей письменной просьбы. Группа по вопросам НПО работает с объединениями НПО и координаторами НПО в рамках ПАРИНАК с целью обеспечения участия в этих заседаниях региональных и национальных НПО из развивающихся стран в качестве наблюдателей.

172. В контексте обзора процесса ПАРИНАК и определения приоритетных направлений деятельности была учреждена совместная рабочая группа УВКБ/НПО с целью подготовки соглашения об оперативном партнерстве с определением общих рамок по удовлетворению оперативных потребностей, которое после завершения его подготовки будет подписано УВКБ и отдельными НПО, готовыми участвовать в таком партнерстве. Кроме того, УВКБ пересматривает свою стратегию по удовлетворению потребностей национальных НПО, а также занимается разработкой новой базы данных по НПО для сведения воедино информации по НПО, которые либо являются партнерами-исполнителями, либо проявляют непосредственный интерес к работе с беженцами.

173. В 1997 году более 5000 сотрудников НПО в разных странах мира прошли курсы профессиональной подготовки, организованные УВКБ. Большинство из них прошло подготовку по проблемам защиты, другие курсы были посвящены вопросам руководства действиями в чрезвычайных ситуациях, управления программами, планирования в интересах людей, продовольственной помощи и регистрации, питания, материально-технического обеспечения, безопасности, экологической пропаганды, переселения, а также другие различные рабочие совещания.

#### Примечания

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 12А (А/50/12/Add.1), глава III, раздел А.2.

<sup>2</sup> Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 12А (А/52/12/Add.1), глава III, раздел А.4.

ТАБЛИЦА 1  
 РАСХОДЫ УВКБ В 1997 ГОДУ С РАЗБИВКОЙ ПО БЮРО ОПЕРАЦИЙ/СТРАНАМ  
 И ОСНОВНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ  
 (За счет всех источников средств - в тыс. долл. США)

Бюро операций/ страна	Вид помощи						Итого
	Чрезвычай- ная помощь	Попечение и обслужива- ние	Добро- вольная репатриа- ция а/	Расселение на месте	Пересе- ление	Администра- тивная поддержка	
<b>1. ЦЕНТРАЛЬНАЯ, ВОСТОЧНАЯ И ЗАПАДНАЯ АФРИКА</b>							
Бенин		1 199,5		59,9		145,0	1 404,4
Центральноафрикан- ская Республика		2 628,7	233,5	171,2		52,1	3 085,5
Кот-д'Ивуар		11 675,2	525,0	166,4		532,0	12 898,7
Демократическая Республика Конго		3 802,9		1 928,7		587,2	6 318,9
Джибути		2 478,3	270,9			305,5	3 054,7
Эритрея		777,1	1 482,5			233,4	2 493,0
Эфиопия		13 928,6	4 874,6	5 108,4	50,0	1 307,7	25 269,3
Гана		1 430,9	820,8	296,9		219,0	2 767,6
Гвинея	1 000,0	25 494,1	2 238,0	132,0		532,2	29 396,3
Кения	1 500,0	18 228,5	3 699,0	727,7	564,4	2 526,1	27 245,7
Либерия		2 108,3	6 380,8	26,9		518,5	9 034,5
Мавритания		927,4	1 303,7	23,2		254,7	2 509,0
Сенегал		1 291,5	412,1	1 189,5		642,2	3 535,3
Сьерра-Леоне		969,9	3 210,1	32,4		88,9	4 301,3
Сомали		197,6	4 444,9				4 642,4
Судан		3 648,3	1 681,2	6 053,4	54,1	1 116,9	12 553,8
Уганда		761,4		22 740,1		730,6	24 232,1
Прочие страны		2 876,0	14 551,0	2 371,0	18,0	887,2	20 703,2
<b>Итого, 1</b>	<b>2 500,0</b>	<b>94 424,1</b>	<b>46 128,2</b>	<b>41 027,7</b>	<b>686,5</b>	<b>10 679,2</b>	<b>195 445,7</b>
<b>2. РАЙОН ВЕЛИКИХ ОЗЕР</b>							
Бурунди		250,0	15 550,3	11,4		590,6	16 402,3
Центральноафрикан- ская Республика		630,0					630,0
Демократическая Республика Конго	1 476,6	7 000,0	41 001,7	500,0		437,9	50 416,1
Кения			1 077,8			504,5	1 582,3
Руанда		1 802,8	63 254,5			1 290,1	66 347,5
Объединенная Республика Танзания		25 269,3	11 314,3	253,9		837,2	37 674,6
Уганда		1 096,0	343,7				1 439,7

Бюро операций/ страна	Вид помощи						Итого
	Чрезвычай- ная помощь	Попечение и обслужива- ние	Добро- вольная репатриа- ция а/	Расселение на месте	Пересе- ление	Административная поддержка	
Прочие страны	54,4	27 706,3	802,7				28 563,4
<b>Итого, 2</b>	<b>1 531,0</b>	<b>63 754,4</b>	<b>133 345,0</b>	<b>765,3</b>	<b>0,0</b>	<b>3 660,3</b>	<b>203 055,9</b>
<b>3. ЮЖНАЯ ЧАСТЬ АФРИКИ</b>							
Ангола			14 403,0	119,6		1 035,3	15 557,9
Демократическая Республика Конго			937,9	413,4		61,1	1 412,4
Малави		1 314,5		340,0		53,2	1 707,7
Мозамбик		951,3	6,1			83,8	1 041,2
Замбия	575,9	1 843,5	616,4	791,2		382,0	4 208,9
Зимбабве		823,0				48,3	871,3
Прочие страны		4 451,3	116,8	812,9		712,6	6 093,5
<b>Итого, 3</b>	<b>575,9</b>	<b>9 383,6</b>	<b>16 080,2</b>	<b>2 477,1</b>	<b>0,0</b>	<b>2 376,3</b>	<b>30 893,0</b>
<b>Итого по странам Африки, 1-3</b>	<b>4 606,9</b>	<b>167 562,1</b>	<b>195 553,3</b>	<b>44 270,0</b>	<b>686,5</b>	<b>16 715,8</b>	<b>429 394,6</b>
<b>4. АЗИЯ И ОКЕАНИЯ</b>							
Бангладеш		2 750,0	610,0			274,7	3 634,7
Китай		437,6		2 480,2		156,7	3 074,4
- САР Гонконг <sup>b</sup>		5 467,1	3 130,0		73,9	217,9	8 888,9
Непал		5 560,8		376,5		298,8	6 236,1
Филиппины		742,7			78,0	137,8	958,5
Таиланд		4 319,7	1 426,7		220,0	506,9	6 473,3
Вьетнам			7 003,9		50,0	216,8	7 220,7
Прочие страны Азии		6 279,9	16 020,2	427,2	0,0	1 803,2	24 530,5
Австралия и Новая Зеландия		950,2				196,7	1 146,9
<b>Итого, 4</b>	<b>0,0</b>	<b>26 508,0</b>	<b>28 190,9</b>	<b>3 283,9</b>	<b>371,9</b>	<b>3 809,5</b>	<b>62 164,1</b>
<b>5. ЕВРОПА</b>							
Армения		30,0		3 832,1		270,8	4 132,9
Австрия		572,3		1 140,8		90,4	1 803,5
Азербайджан				4 675,4		329,6	5 005,0
Кипр		9 236,3				95,6	9 331,9
Франция				2 168,8		84,0	2 252,8
Грузия		5 596,1	1 782,2			369,5	7 747,9
Германия				1 927,8	70,0	147,3	2 145,1
Греция				1 571,8		45,7	1 617,5
Венгрия		1 556,2				25,3	1 581,5
Италия		147,1		2 117,9		330,7	2 595,7
Российская Федерация	4 124,3	9 695,8	102,7			890,9	14 813,7
Испания				952,2		67,2	1 019,4

Бюро операций/ страна	Вид помощи						Итого
	Чрезвычай- ная помощь	Попечение и обслужива- ние	Добро- вольная репатриа- ция <u>a/</u>	Расселение на месте	Пересе- ление	Администра- тивная поддержка	
Турция		3 951,3	110,0		443,9	480,3	4 985,5
Соединенное Королевство			64,0	1 885,9		107,3	2 057,2
Страны СНГ		4 224,8		536,0		389,0	5 149,8
Страны Северной Европы и балтийские страны		1 649,8		1 072,8		127,6	2 850,2
Западные страны		299,1		2 756,0		205,1	3 260,2
Прочие страны		2 775,6		2 410,9		156,1	5 342,6
<b>Итого, 5</b>	<b>4 124,3</b>	<b>39 734,5</b>	<b>2 058,9</b>	<b>27 048,4</b>	<b>513,9</b>	<b>4 212,4</b>	<b>77 692,4</b>
<b>6. БЫВШАЯ ЮГОСЛАВИЯ</b>							
Австрия		113,1					113,1
Бельгия		132,7					132,7
Германия		340,1					340,1
Швеция		118,1					118,1
Босния и Герцеговина		81 769,4	13 397,7	3 499,1		2 415,3	101 081,5
Хорватия		25 831,1			32,5	1 510,5	27 374,1
Бывшая югославская Республика Македония		1 491,6				32,9	1 524,5
Словения		1 979,8				100,6	2 080,4
Союзная Республика Югославия		42 668,4			190,0	744,9	43 603,3
<b>Итого, 6</b>	<b>0,0</b>	<b>154 444,4</b>	<b>13 397,7</b>	<b>3 499,1</b>	<b>222,5</b>	<b>4 804,2</b>	<b>176 367,8</b>
<b>Итого по Европе, 5-6</b>	<b>4 124,3</b>	<b>194 178,9</b>	<b>15 456,7</b>	<b>30 547,5</b>	<b>736,4</b>	<b>9 016,6</b>	<b>254 060,2</b>
<b>7. АМЕРИКА</b>							
Канада				906,9		53,7	960,6
Гватемала			6 445,6	222,0		615,6	7 283,2
Мексика		2 755,2	978,1	6 490,5		548,3	10 772,1
Соединенные Штаты Америки				3 902,1		396,4	4 298,5
Центральноамерикан- ские страны			166,0	2 913,8		370,0	3 449,8
Страны северной части Южной Америки		1 933,6	32,8	424,6		266,5	2 657,5
Страны южной части Южной Америки		2 100,1	415,9	2 479,0		391,8	5 386,8
<b>Итого, 7</b>	<b>0,0</b>	<b>6 788,9</b>	<b>8 038,4</b>	<b>17 338,8</b>	<b>0,0</b>	<b>2 642,3</b>	<b>34 808,5</b>

Бюро операций/ страна	Вид помощи						Итого
	Чрезвычай- ная помощь	Попечение и обслужива- ние	Добро- вольная репатриа- ция <u>a/</u>	Расселение на месте	Пересе- ление	Административная поддержка	
<b>8. ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ, ЮГО- ЗАПАДНАЯ АЗИЯ, СЕВЕРНАЯ АФРИКА И БЛИЖНИЙ ВОСТОК</b>							
Афганистан			11 249,0	220,0		212,1	11 681,1
Алжир		5 073,0	520,0			23,1	5 616,1
Центральноазиатские республики		4 374,2	670,0	3,7		444,7	5 492,6
Египет		3 793,1		92,7	20,0	284,0	4 189,8
Иран (Исламская Республика)		2 248,7	3 205,5	11 538,2		687,0	17 679,5
Ирак		3 681,2	988,9		178,3	350,0	5 198,4
Пакистан		11 319,6	2 998,4			860,5	15 178,5
Йемен		2 257,1	421,8			69,5	2 748,4
Прочие страны Северной Африки		1 992,8	615,0			70,5	2 678,3
Прочие страны Западной Азии		7 140,4	69,0		54,1	451,8	7 715,3
<b>Итого, 8</b>	<b>0,0</b>	<b>41 880,1</b>	<b>20 737,6</b>	<b>11 854,7</b>	<b>252,4</b>	<b>3 453,2</b>	<b>78 178,0</b>
<b>9. ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ И ШТАБ-КВАРТИРА</b>							
Глобальные и региональные проекты	1 653,5	38 612,9	14 617,4	11 817,1	1 465,5	46 294,4	114 460,9
<b>ИТОГО, 1-9</b>	<b>10 384,7</b>	<b>475 530,9</b>	<b>282 594,2</b>	<b>119 112,0</b>	<b>3 512,7</b>	<b>81 931,8</b>	<b>973 066,3</b>
в т.ч.: Общая программа	4 729,4	234 202,1	17 417,1	91 967,6	3 015,3	33 733,4	385 064,9
Специальные программы	5 655,3	241 328,8	265 177,1	27 144,4	497,4	48 198,4 <sup>b</sup>	588 001,4
Регулярный бюджет ООН						22 114,6	22 114,6

<sup>a</sup> Включая помощь репатриантам в странах происхождения.

<sup>b</sup> 1 июля 1997 года Гонконг стал специальным административным районом (САР) Китая.

<sup>c</sup> Включая расходы по линии Фонда обеспечения набираемого на международной основе полевого персонала жильем и основными услугами.

ТАБЛИЦА 2

ВЗНОСЫ НА ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ УВКБ  
(в долларах США)

1997 год		1998 год				
Общие программы	Специальные программы	Итого 1997	Донор	Итого 1998	Общие программы	Специальные программы
50 000		50 000	Алжир	50 000	50 000	
20 000		20 000	Аргентина			
10 714 286	2 769 180	13 483 466	Австралия	9 194 631	9 060 403	134 228
374 719	533 240	907 959	Австрия	497 319	393 701	103 618
2 117 682	2 855 528	4 973 210	Бельгия	2 493 225	2 493 225	
5 000		5 000	Бенин			
5 000		5 000	Бермудские Острова			
8 646 567	8 953 432	17 599 999	Канада	176 955		176 955
20 000		20 000	Чили			
250 000	14 900	250 000	Китай	250 000	250 000	
19 275		19 275	САР Гонконг, Китай*			
14 457		14 457	Колумбия	1 674	1 674	
6 054	5 000	11 054	Коста-Рика			
18 030 975	24 135 807	42 166 782	Дания	18 178 393	17 595 308	583 085
3 000		3 000	Джибути	1 000	1 000	
			Египет	5 935	5 935	
7 847 005	5 186 160	13 033 165	Финляндия			
4 772 716	4 594 917	9 367 633	Франция			
5 830 039	13 381 860	19 211 899	Германия	10 336 509	5 027 933	5 908 576

А. Правительства

1997 год			1998 год			
Общие программы	Специальные программы	Итого 1997	Донор	Итого 1998	Общие программы	Специальные программы
5 000		5 000	Гана	5 000	5 000	
300 000		300 000	Греция			
	205 000	205 000	Святейший Престол			
40 000		40 000	Венгрия	20 000	20 000	
62 788		62 788	Исландия	66 964	66 964	
5 540		5 540	Индия			
4 000	20 000	24 000	Индонезия	4 000	4 000	
2 085 190	481 862	2 567 052	Ирландия	53 571		53 571
7 395 168	1 930 477	9 325 645	Италия	7 649 496	6 741 573	907 923
29 130 000	97 638 609	126 768 609	Япония	5 659 682		5 659 682
200 000	50 165	250 165	Кувейт			
3 000		3 000	Ливан			
32 895	7 042	39 937	Лихтенштейн	34 247	34 247	
114 939	871 855	986 794	Люксембург			
101		101	Мадагаскар			
20 000		20 000	Малайзия			
100 000		100 000	Мексика			
7 042		7 042	Монако			
15 000		15 000	Марокко			
	1 000	1 000	Намбия			
26 726 415	17 107 569	43 833 984	Нидерланды	24 564 851	23 514 851	1 050 000
1 042 383	519 900	1 562 283	Новая Зеландия	813 092	807 244	5 848
23 660 420	14 257 400	37 917 820	Норвегия	23 474 605	22 427 440	1 047 165
500		500	Панама			

1997 год			1998 год			
Общие программы	Специальные программы	Итого 1997	Донор	Итого 1998	Общие программы	Специальные программы
5 430	4 000	9 430	Филиппины			
107 500	1 050 000	1 157 500	Португалия	225 000	225 000	
1 500 000	69 652	1 569 652	Республика Корея			
23 973		23 973	Сан-Марино			
110 000	500 000	610 000	Саудовская Аравия			
	159 359	159 359	Южная Африка			
2 024 291	75 498	2 099 789	Испания			
4 930		4 930	Шри-Ланка	5 205	5 205	
34 787 442	15 725 752	50 513 194	Швеция	33 484 919	32 911 392	573 527
8 969 742	9 710 200	18 679 942	Швейцария	9 004 430	8 904 119	100 320
15 000	10 000	25 000	Таиланд	8 211	8 211	
9 163		9 163	Тунис	4 505	4 505	
150 000		150 000	Турция	150 000	150 000	
8 064 516	10 476 608	18 541 124	Соединенное Королевство	13 360 963	11 666 667	1 694 296
107 646 455	133 541 375	241 187 830	Соединенные Штаты Америки	120 900 000	90 000 000	30 900 000
			Венесуэла	1 224	1 224	
313 095 598	366 843 347	679 938 945	Итого	280 675 606	232 376 812	48 298 794

В. Европейская комиссия

4 547 500	112 787 694	117 335 195	Европейская комиссия	17 140 142	539 957	16 600 185
4 547 500	112 787 694	117 335 194	Итого	17 140 142	539 957	16 600 185

С. Межправительственные организации

50 000	50 000	100 000	Организация африканского единства			
50 000	50 000	100 000	Итого			



ТАБЛИЦА 3

**БЕЖЕНЦЫ И ДРУГИЕ ПОДМАНДАТНЫЕ УЖБ ГРУППЫ НАСЕЛЕНИЯ: ГРУППЫ НАСЕЛЕНИЯ  
И ОСНОВНЫЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ, 1997 ГОД**

Регион и страна убежища/проживания	Численность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году				Группы населения на конец 1997 года						
		Неорганизованные возвращения	Прибытие на переселение	Добровольная репатриация	Отбытие на переселение	Беженцы	Просители убежища	Вынужденные переселенцы	Вернувшиеся лица	Другие подмандатные группы	Итого подмандатных лиц	
<b>Восточная Африка</b>												
Бурунди	1 000	2 100	-	3 600		22 000	200	586 100	112 200			720 500
Джибути	25 100	200	-	200	100	23 600	-	-	-			23 600
Эритрея	2 100	1 800	-	-	-	2 600	100	-	100			2 800
Эфиопия	390 500	-	-	111 300	-	317 600	-	-	-			317 600
Кения	223 600	15 200	-	3 300	6 900	232 100	1 100	-	-			233 200
Малави	1 300	-	-	-	-	300	1 300	-	-			1 600
Мозамбик	200	-	-	-	-	100	400	-	-			500
Руанда	25 300	300	-	5 700	-	34 200	-	21 900	1 541 300			1 597 400
Сомали	700	-	-	-	-	600	-	-	211 200			211 800
Уганда	264 300	2 400	-	86 300	-	188 500	100	-	1 300			189 900
Объединенная Республика Танзания	498 700	188 700	-	110 800	-	570 400	-	-	-			570 400
Замбия	131 100	8 600	-	29 700	100	165 100	800	-	-			165 900
Зимбабве	600	200	-	-	-	800	100	-	-			900
<b>Итого по Восточной Африке</b>	<b>1 564 500</b>	<b>219 500</b>	<b>-</b>	<b>350 900</b>	<b>7 100</b>	<b>1 557 900</b>	<b>4 100</b>	<b>608 000</b>	<b>1 866 100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4 036 100</b>
<b>Средняя часть Африки</b>												
Ангола	9 400	-	-	-	-	9 400	-	-	113 200			122 600
Камерун	46 400	300	-	700	-	47 100	3 700	-	-			50 800
Центральноафриканская Республика	36 600	5 600	-	3 700	-	38 600	400	-	-			39 000
Чад	100	100	-	-	-	300	-	-	4 000	2 500		6 800
Конго	20 500	700	-	1 800	200	20 600	400	-	-			21 000
Демократическая Республика Конго	676 000	59 100	-	242 100	-	297 500	-	-	-			297 500
Габон	800	-	-	2 000	-	900	100	-	-			1 000
<b>Итого по средней части Африки</b>	<b>789 800</b>	<b>65 800</b>	<b>-</b>	<b>250 300</b>	<b>200</b>	<b>414 400</b>	<b>4 600</b>	<b>-</b>	<b>117 200</b>	<b>2 500</b>	<b>-</b>	<b>538 700</b>

Регион и страна убежища/проживания	Числен- ность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году					Группы населения на конец 1997 года													
		Неоргани- зованные возвра- щения	Прибы- тие на пере- селение	Добро- вольная репатри- ация	Отбытие на пере- селение	Беженцы	Проси- тели убежища	Вынуж- денные пере- селенцы	Вернув- шиеся лица	Другие подман- датные группы	Итого подман- датных лиц									
<b>Северная Африка</b>																				
Алжир	190 300	-	-	4 200	-	171 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	171 500
Египет	6 000	400	-	-	300	6 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 500
Ливийская Арабская Джамахирия	7 700	2 500	-	2 100	-	8 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 200
Марокко	100	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100
Судан	393 900	1 000	-	7 800	200	374 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	374 400
Тунис	200	-	-	-	-	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500
<b>Итого по Северной Африке</b>	<b>598 200</b>	<b>3 900</b>	<b>-</b>	<b>14 100</b>	<b>500</b>	<b>561 400</b>	<b>800</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>562 200</b>
<b>Южная часть Африки</b>																				
Ботсвана	200	100	-	-	-	300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	400
Намбия	2 200	300	-	200	200	2 500	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 600
Южная Африка	22 600	1 100	-	-	-	6 500	21 700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 200
Свазиленд	600	-	-	-	-	600	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	700
<b>Итого по южной части Африки</b>	<b>25 600</b>	<b>1 500</b>	<b>-</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>9 900</b>	<b>22 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>31 900</b>
<b>Западная Африка</b>																				
Бенин	6 000	500	-	3 600	100	2 900	600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 500
Буркина-Фасо	28 400	800	-	17 100	100	1 800	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 000
Кот-д'Ивуар	327 700	1 100	-	600	100	208 500	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	209 000
Гамбия	6 900	4 000	-	-	-	7 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 300
Гана	35 600	3 500	-	9 700	-	22 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22 900
Гвинея	663 900	63 700	-	10 000	100	435 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	435 300
Гвинея-Бисау	15 400	500	-	-	-	15 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 900
Либерия	120 100	10 000	-	1 800	-	126 900	-	-	-	-	-	-	13 000	-	-	-	-	-	-	139 900
Мали	18 200	-	-	5 700	-	12 600	500	-	-	-	-	-	123 600	-	-	-	-	-	-	136 700
Мавритания	15 900	-	-	13 800	-	-	-	-	-	-	-	-	16 600	-	-	-	-	-	-	16 600
Нигер	25 800	-	-	9 700	-	15 100	100	-	-	-	-	-	400	-	-	-	-	-	-	15 600
Нигерия	8 500	1 000	-	400	-	9 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 000
Сенегал	65 000	200	-	5 000	200	57 200	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57 300
Сьерра-Леоне	13 500	-	-	500	-	13 000	-	-	-	-	-	-	2 200	-	-	-	-	-	-	670 200

Регион и страна убежища/проживания	Числен- ность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году						Группы населения на конец 1997 года					
		Неоргани- зованные возвра- щения	Прибы- тие на пере- селение	Добро- вольная репатри- ация	Отбытие на пере- селение	Беженцы	Проси- тели убежища	Вынуж- денные пере- селенцы	Вернув- шиеся лица	Другие подман- датные группы	Итого подман- датных лиц		
		100	-	-	-	100	100	-	81 400	-	96 200		
<b>Итого по Западной Африке</b>	1 363 500	85 400	-	77 900	900	941 100	2 100	655 000	239 200	-	1 837 400		
<b>Итого по Африке</b>	4 341 600	376 100	-	693 400	8 900	3 484 700	33 600	1 263 000	2 222 500	2 500	7 006 300		
<b>Восточная Азия</b>													
Китай	290 100	-	-	300	-	289 800	-	-	-	-	289 800		
САР Гонконг <sup>а</sup>	6 900	300	-	-	500	1 200	-	-	-	600	1 800		
Япония <sup>б</sup>	-	-	-	-	-	2 100	300	-	-	-	2 400		
Республика Корея	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<b>Итого по Восточной Азии</b>	297 000	300	-	300	500	293 100	300	-	-	600	294 000		
<b>Южная и Центральная Азия</b>													
Афганистан	18 800	-	-	10 300	-	-	-	296 800	221 800	-	518 600		
Бангладеш	30 700	-	-	10 100	-	21 600	-	-	16 500	-	38 100		
Индия	233 400	5 000	-	16 700	500	223 100	-	-	-	-	223 100		
Иран (Исламская Республика)	2 030 400	-	-	7 900	-	1 982 600	-	-	-	-	1 982 600		
Казахстан	15 600	300	-	100	-	15 600	1 000	-	10 000	-	26 600		
Кыргызстан	16 700	1 000	-	-	-	15 300	700	-	-	-	16 000		
Непал	126 800	2 200	-	-	-	129 200	-	-	-	-	129 200		
Пакистан	1 202 700	13 200	-	84 500	500	1 202 700	-	-	-	-	1 202 700		
Шри-Ланка	-	-	-	-	-	-	100	23 200	-	-	23 300		
Таджикистан	1 200	1 000	-	-	-	2 200	1 800	-	12 000	-	16 000		
Туркменистан	15 600	2 300	-	2 000	-	15 800	-	-	-	-	15 800		
Узбекистан	2 900	300	-	-	-	3 200	-	-	-	-	3 200		
<b>Итого по Южной и Центр. Азии</b>	3 694 800	25 300	-	131 600	1 000	3 611 300	3 600	320 000	260 300	-	4 195 200		
<b>Юго-Восточная Азия</b>													
Камбоджа	-	-	-	-	-	-	400	-	76 400	-	76 800		
Индонезия	100	-	-	400	-	-	-	-	-	-	-		
Лаосская НДР	-	-	-	-	-	-	-	-	27 700	-	27 700		
Малайзия	200	100	-	-	-	5 300	-	-	-	-	5 300		
Мьянма	-	-	-	-	-	-	-	-	229 400	-	229 400		

Регион и страна убежища/проживания	Численность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году				Группы населения на конец 1997 года					
		Неорганизованные возвращения	Прибытие на переселение	Добровольная репатриация	Отбытие на переселение	Беженцы	Просители убежища	Вынужденные переселенцы	Вернувшиеся лица	Другие подмандатные группы	Итого подмандатных лиц
Филиппины	2 300	-	-	-	-	300	-	-	-	-	300
Сингапур	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Таиланд	108 000	104 600	-	3 500	900	169 200	700	-	200	200	170 100
Вьетнам	34 400	-	-	-	-	15 000	-	-	33 900	-	48 900
<b>Итого по Юго-Восточной Азии</b>	<b>145 000</b>	<b>104 700</b>	<b>-</b>	<b>3 900</b>	<b>900</b>	<b>189 800</b>	<b>1 100</b>	<b>-</b>	<b>200</b>	<b>200</b>	<b>558 500</b>
<b>Западная Азия</b>											
Армения	219 000	-	-	-	-	219 000	-	72 000	-	-	291 000
Азербайджан	233 000	-	-	-	-	233 700	200	551 100	69 100	-	854 100
Кипр	-	-	-	-	-	-	-	265 000	-	-	265 000
Грузия	100	-	-	-	-	200	-	273 400	-	-	273 600
Ирак	113 000	-	-	1 000	1 600	109 000	2 700	-	125 700	-	237 400
Иордания	900	1 000	-	-	1 100	700	3 100	-	-	-	3 800
Кувейт	3 800	1 100	-	-	-	3 800	100	-	138 300	-	142 200
Ливан	2 400	900	-	-	100	3 100	1 000	-	-	-	4 100
Саудовская Аравия	9 900	-	-	-	4 300	5 800	-	-	-	-	5 800
Сирийская Арабская Республика	27 800	1 900	-	-	500	22 700	600	-	-	-	23 300
Турция	8 200	1 500	-	600	1 600	2 400	2 200	-	1 200	-	5 800
Объединенные Арабские Эмираты	500	100	-	-	-	500	100	-	-	-	600
Йемен	53 500	4 200	-	400	-	38 500	600	-	60 000	-	99 100
<b>Итого по Западной Азии</b>	<b>672 100</b>	<b>10 700</b>	<b>-</b>	<b>2 000</b>	<b>9 200</b>	<b>639 400</b>	<b>10 600</b>	<b>1 161 500</b>	<b>196 000</b>	<b>198 300</b>	<b>2 205 800</b>
<b>Итого по Азии</b>	<b>4 808 900</b>	<b>141 000</b>	<b>-</b>	<b>137 800</b>	<b>11 600</b>	<b>4 733 600</b>	<b>15 600</b>	<b>1 481 500</b>	<b>823 700</b>	<b>199 100</b>	<b>7 253 500</b>
<b>Восточная Европа</b>											
Беларусь	30 500	100	-	-	-	100	33 600	-	-	-	33 700
Болгария	1 400	100	-	-	-	400	1 400	-	-	-	1 800
Чешская Республика	2 300	300	-	200	-	1 700	600	-	3 300	-	5 600
Венгрия	7 500	200	-	1 200	300	5 900	-	-	-	-	5 900
Польша	600	100	-	-	-	800	1 100	-	-	-	1 900
Республика Молдова	-	-	-	-	-	-	-	1 300	-	-	1 300
Румыния	300	100	-	-	-	600	1 300	-	-	-	1 900

Регион и страна убежища/проживания	Числен- ность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году					Группы населения на конец 1997 года					
		Неоргани- зованные возвра- щения	Прибы- тие на пере- селение	Добро- вольная репатри- ация	Отбытие на пере- селение	Беженцы	Проси- тели убежища	Вынуж- денные пере- селенцы	Вернув- шиеся лица	Другие подман- датные группы	Итого подман- датных лиц	
Российская Федерация	205 500	5 800	-	-	-	237 700	89 900	-	26 000	957 000	1 310 600	
Словакия	1 400	100	-	-	400	100	-	-	-	300	800	
Украина	3 600	1 000	-	-	4 600	300	-	-	-	35 000	39 900	
<b>Итого по Восточной Европе</b>	<b>253 100</b>	<b>7 800</b>	<b>-</b>	<b>1 400</b>	<b>252 200</b>	<b>128 300</b>	<b>1 300</b>	<b>26 000</b>	<b>995 600</b>	<b>1 403 400</b>		
<b>Северная Европа</b>												
Дания <sup>б</sup>	53 300	3 900	-	-	56 900	-	-	-	-	-	56 900	
Финляндия <sup>б</sup>	10 200	300	600	-	11 700	-	-	-	-	-	11 700	
Исландия	200	-	-	-	300	-	-	-	-	-	300	
Ирландия <sup>б</sup>	100	300	-	-	400	3 300	-	-	-	-	3 700	
Литва	-	-	-	-	-	300	-	-	-	-	300	
Норвегия <sup>б</sup>	57 000	600	1 300	-	57 000	-	-	-	-	-	57 000	
Швеция <sup>б</sup>	191 200	4 700	1 200	-	187 000	-	-	-	-	-	187 000	
Соединенное Королевство <sup>б</sup>	96 900	8 900	-	-	102 700	64 700	-	-	-	-	167 400	
<b>Итого по Северной Европе</b>	<b>408 900</b>	<b>18 700</b>	<b>3 100</b>	<b>1 200</b>	<b>416 000</b>	<b>68 300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>484 300</b>	
<b>Южная Европа</b>												
Албания	4 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Босния и Герцеговина	-	-	-	-	40 000	-	-	816 000	431 500	-	1 287 500	
Хорватия	165 400	-	-	200	68 900	-	-	79 400	-	-	148 300	
Греция <sup>б</sup>	5 800	200	-	-	6 600	-	-	-	-	-	6 600	
Италия <sup>б</sup>	71 600	400	-	-	5 100	-	-	-	-	-	5 100	
Мальта	400	-	-	-	300	-	-	-	-	-	300	
Португалия <sup>б</sup>	200	-	-	-	300	-	-	-	-	-	300	
Словения	10 000	-	-	2 800	5 100	-	-	-	-	-	5 100	
Испания <sup>б</sup>	5 700	400	-	-	5 600	-	-	-	-	-	5 600	
Бывш. югосл. Республика Македония	5 100	-	-	400	3 500	-	-	-	-	-	3 500	
Югославия, Союзная Республика	563 200	-	-	1 000	550 100	-	-	500	-	-	550 600	
<b>Итого по Южной Европе</b>	<b>832 300</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>4 400</b>	<b>685 500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>895 900</b>	<b>431 500</b>	<b>-</b>	<b>2 012 900</b>	
<b>Западная Европа</b>												
Австрия <sup>б</sup>	29 700	600	-	4 000	20 300	2 500	-	-	-	-	22 800	

Регион и страна убежища/проживания	Численность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году						Группы населения на конец 1997 года					
		Неорганizationalные возвращенцы	Прибытие на переселение	Добровольная репатриация	Отбытие на переселение	Беженцы	Просители убежища	Вынужденные переселенцы	Вернувшиеся лица	Другие подмандатные группы	Итого подмандатных лиц		
												Итого по Западной Европе	Итого по Центральной Америке
Бельгия <sup>б</sup>	36 100	1 800	-	-	-	10 900	-	-	-	-	-	10 900	
Франция <sup>б</sup>	151 300	5 600	-	-	-	88 200	-	-	-	-	-	88 200	
Германия <sup>б</sup>	1 266 000	21 000	-	95 900	-	357 000	34 900	-	-	-	-	391 900	
Люксембург	700	-	-	-	-	700	-	-	-	-	-	700	
Нидерланды <sup>б</sup>	103 400	17 000	-	-	-	118 700	-	-	-	-	-	118 700	
Швейцария <sup>б</sup>	84 400	5 400	-	3 900	-	82 000	17 600	-	-	-	-	99 600	
<b>Итого по Западной Европе</b>	<b>1 671 600</b>	<b>51 400</b>	<b>-</b>	<b>103 800</b>	<b>-</b>	<b>677 800</b>	<b>55 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>732 800</b>	
<b>Итого по Европе</b>	<b>3 165 900</b>	<b>78 900</b>	<b>3 100</b>	<b>110 800</b>	<b>14 700</b>	<b>2 031 500</b>	<b>251 600</b>	<b>897 200</b>	<b>457 500</b>	<b>995 600</b>	<b>-</b>	<b>4 633 400</b>	
<b>Карибский бассейн</b>													
Багамские острова	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	100	
Куба	1 700	-	-	-	100	1 300	-	-	-	-	-	1 300	
Доминиканская Республика	600	-	-	-	-	600	-	-	-	-	-	600	
Ямайка	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Итого по Карибскому бассейну</b>	<b>2 300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100</b>	<b>2 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 000</b>	
<b>Центральная Америка</b>													
Белиз	8 500	-	-	100	-	8 400	-	-	-	-	-	8 400	
Коста-Рика	23 200	200	-	-	-	23 100	-	-	-	-	-	23 100	
Сальвадор	200	-	-	-	-	100	-	-	100	-	-	200	
Гватемала	1 600	-	-	100	-	1 500	-	1 700	17 200	-	-	20 400	
Гондурас	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Мексика	34 600	100	-	3 600	-	31 900	-	-	-	-	-	31 900	
Никарагуа	600	-	-	-	-	500	-	-	-	-	-	500	
Панама	900	-	-	-	-	600	0	0	0	0	0	600	
<b>Итого по Центральной Америке</b>	<b>69 700</b>	<b>300</b>	<b>-</b>	<b>3 800</b>	<b>-</b>	<b>66 100</b>	<b>-</b>	<b>1 700</b>	<b>17 300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>85 100</b>	
<b>Южная Америка</b>													
Аргентина	10 400	300	-	-	-	10 500	200	-	-	-	-	10 700	
Боливия	700	-	-	200	-	300	-	-	-	-	-	300	
Бразилия	2 200	200	-	-	-	2 300	100	-	-	-	-	2 400	
Чили	300	-	-	-	-	300	-	-	-	-	-	300	

Регион и страна убежища/проживания	Численность беженцев на начало 1997 года	Зарегистрированные передвижения в 1997 году					Группы населения на конец 1997 года							
		Неорганизованные возвращения	Прибытие на переселение	Добровольная репатриация	Отбытие на переселение	Беженцы	Просители убежища	Вынужденные переселенцы	Вернувшиеся лица	Другие подмандатные группы	Итого подмандатных лиц			
												500	-	200
Колумбия	200	-	-	-	-	200	-	-	-	-	-	-	-	200
Эквадор	200	-	-	-	-	200	-	-	-	-	-	-	-	200
Гайана	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Парагвай	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Перу	700	-	-	-	-	800	-	-	-	-	-	-	-	800
Суринам	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Уругвай	100	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-	-	100
Венесуэла	1 600	-	-	-	-	300	-	-	-	-	-	-	-	300
<b>Итого по Южной Америке</b>	<b>16 500</b>	<b>500</b>	<b>-</b>	<b>200</b>	<b>-</b>	<b>15 000</b>	<b>300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15 300</b>
<b>Итого по Латинской Америке и Карибскому бассейну</b>	<b>88 500</b>	<b>800</b>	<b>-</b>	<b>4 000</b>	<b>100</b>	<b>83 100</b>	<b>300</b>	<b>1 700</b>	<b>-</b>	<b>17 300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>102 400</b>
<b>Северная Америка</b>														
Канада <sup>б</sup>	123 200	10 000	10 000	-	-	121 400	28 400	-	-	-	-	-	-	149 800
Соединенные Штаты Америки <sup>б</sup>	596 900	14 400	70 100	-	-	545 200	578 000	-	-	-	-	-	-	1 123 200
<b>Итого по Северной Америке</b>	<b>720 100</b>	<b>24 400</b>	<b>80 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>666 600</b>	<b>606 400</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 273 000</b>
<b>Австралия/Новая Зеландия</b>														
Австралия <sup>б</sup>	59 000	1 000	8 000	-	-	60 200	4 600	-	-	-	-	-	-	64 800
Новая Зеландия <sup>б</sup>	3 700	100	200	-	-	1 900	2 300	-	-	-	-	-	-	4 200
<b>Итого по Австралии/Новой Зеландии</b>	<b>62 700</b>	<b>1 100</b>	<b>8 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>62 100</b>	<b>6 900</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>69 000</b>
<b>Меланезия</b>														
Фиджи	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Папуа-Новая Гвинея	10 200	-	-	-	-	8 200	-	-	-	-	-	-	-	8 200
Соломоновы Острова	2 000	-	-	-	-	800	-	-	-	-	-	-	-	800
<b>Итого по Меланезии</b>	<b>12 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 000</b>
<b>Итого по Океани</b>	<b>74 900</b>	<b>1 100</b>	<b>8 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>71 100</b>	<b>6 900</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>78 000</b>
<b>Всего</b>	<b>13 199 900</b>	<b>622 300</b>	<b>91 500</b>	<b>946 000</b>	<b>35 300</b>	<b>11 070 600</b>	<b>914 400</b>	<b>3 643 000</b>	<b>3 521 000</b>	<b>1 197 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20 346 600</b>

Источники: UNHCR, Refugees and Others of Concern to UNHCR, 1996: Statistical Overview и 1997. Statistical Overview (Geneva).

(См. примечания к таблице 3 на след. стр.)

Примечания к таблице 3:

Эти статистические данные носят предварительный характер и могут быть изменены.

Все числа округлены до ближайших 100.

Дефис (-) означает, что величина равняется нулю, округлена до нуля, данные отсутствуют или к данному случаю не относятся.

<sup>a</sup> 1 июля 1997 года Гонконг стал специальным административным районом (САР) Китая.

<sup>b</sup> Численность беженцев, оцениваемая УВКБ в основном на основе последних данных о прибытии беженцев/предоставлении статуса беженца.